

EMENDI 001-119

mill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi

Rapport**Marc Angel, Sirpa Pietikäinen****A9-0354/2023**

Standards għall-korpi tal-ugwaljanza fil-qasam tat-trattament ugwali u l-opportunitajiet indaqs bejn in-nisa u l-irġiel fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol

Proposta għal direttiva (COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Emenda 1**Proposta għal direttiva****Premessa 1***Test propost mill-Kummissjoni*

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bħala valuri essenzjali tal-Unjoni⁵⁷, u l-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni.

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

Emenda

(1) It-Trattati u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jirrikonoxxu d-dritt għall-ugwaljanza u d-dritt għan-nondiskriminazzjoni bħala valuri essenzjali tal-Unjoni⁵⁷. L-Unjoni diġà adottat diversi Direttivi dwar il-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni, ***izda għadha trid tadotta Direttiva dwar it-Trattament Ugwali orizzontali barra mill-qasam ta' impjieg u xogħol, li tkopri r-raġunijiet protetti kollha.***

⁵⁷ L-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (“TUE”), l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”), u l-Artikoli 21, 23 u 26 tal-Karta.

Emenda 2

Proposta għal direttiva Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Skont l-Artikolu 157(3) tat-TFUE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jadottaw miżuri li jiżguraw l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet ugwali u ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u ta' xogħol, inkluż il-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew għal xogħol ta' valur ugwali.

Emenda

(2) Skont l-Artikolu 157(3) tat-TFUE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jadottaw miżuri li jiżguraw l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet ugwali u ta' trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u ta' xogħol, inkluż il-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew għal xogħol ta' valur ugwali, ***billi jqisu d-diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali.***

Emenda 3

Proposta għal direttiva Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”) affermat li l-kamp ta' applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa ma jistax jiġi ristrett għal diskriminazzjoni bbażata fuq il-fatt li persuna tkun ta' sess wiehed jew iehor. Fid-dawl tal-ghan tiegħu u n-natura tad-drittijiet li jfittex li jhares, dak il-prinċipju japplika wkoll għal diskriminazzjoni li tirriżulta minn bidla fil-ġeneru ta' persuna.

Emenda 4

Proposta għal direttiva Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) F'xi Stati Membri, bhalissa huwa possibbli li persuni jirreġistraw legalment

li ghandhom it-tielet ġeneru, li spiss ikun ġeneru newtrali. Din id-Direttiva ma taffettwax ir-regoli nazzjonali rilevanti li jagħtu effett lil tali rikonoxximent.

Emenda 5

Proposta għal direttiva Premessa 2c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2c) L-Artikolu 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”) jipprojbixxi kwalunkwe diskriminazzjoni, fost l-oħrajn, ibbażata fuq is-sess. L-Artikolu 23 tal-Karta jipprevedi li l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel trid tiġi żgurata fl-oqsma kollha. Huwa importanti li jiġi indikat li f’għadd ta’ Stati Membri, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ukoll kompetenzi biex jippromwovu l-ugwaljanza u jindirizzaw id-diskriminazzjoni bbażata fuq l-identità u l-espressjoni tal-ġeneru u l-karatteristiċi tas-sess.

Emenda 6

Proposta għal direttiva Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3) L-għan ta’ din id-Direttiva huwa li tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta’ trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE⁵⁸ u 2010/41/UE⁵⁹.

(3) L-għan ta’ din id-Direttiva huwa li tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi ***l-mandat, il-kompetenzi, l-indipendenza u l-awtonomija*** tagħhom sabiex tissaħħah l-applikazzjoni tal-prinċipju ta’ trattament ugwali ***kif imnaqqax fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u l-Karta*** u kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE⁵⁸ u 2010/41/UE⁵⁹.

⁵⁸ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjiegi u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

⁵⁹ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

⁵⁸ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjiegi u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

⁵⁹ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

Emenda 7

Proposta għal direttiva Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wiehed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem "il-korpi tal-ugwaljanza"). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-għoti ta' assistenza indipendenti ***lill-vittmi***, it-twettiq ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-ħruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jeħtieġu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Emenda

(6) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jirrikjedu li l-Istati Membri jaħtru korp wiehed jew aktar għall-promozzjoni tat-trattament ugwali, inklużi l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha mingħajr diskriminazzjoni għar-raġunijiet koperti mid-Direttivi rispettivi (minn hawn 'il quddiem "il-korpi tal-ugwaljanza"). Dawn jirrikjedu li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompetenzi ta' dawn il-korpi jinkludu l-għoti ta' assistenza indipendenti ***mingħajr hlas lil persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***, it-twettiq ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' rapporti indipendenti u l-ħruġ ta' rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni relatata ma' tali diskriminazzjoni. Huma jeħtieġu wkoll li l-Istati Membri jiżguraw li l-kompiti ta' dawn il-korpi jinkludu l-iskambju ta' informazzjoni ma' korpi Ewropej korrispondenti, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi ***u l-***

Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali. Id-dispożizzjonijiet relatati mal-hatra tal-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jenhtieg li jiġu sostitwiti mid-dispożizzjoni relatata mal-hatra tal-korpi tal-ugwaljanza stabbilita f'din id-Direttiva. Il-korpi tal-ugwaljanza mahtura skont din id-Direttiva jenhtieg li jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti fiha. Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-ispettorati tax-xoghol, ta' korpi oħra tal-infurzar u tas-shab soċjali.

Emenda 8

Proposta għal direttiva Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Id-Direttiva 2000/43/KE⁶⁰ tal-Kunsill u d-Direttiva 2004/113/KE⁶¹ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedu wkoll il-hatra tal-korpi tal-ugwaljanza.

⁶⁰ Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-oriġini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22)

⁶¹ Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

Emenda

(7) Id-Direttiva 2000/43/KE⁶⁰ tal-Kunsill u d-Direttiva 2004/113/KE⁶¹ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jipprevedu wkoll il-hatra tal-korpi tal-ugwaljanza ***għall-promozzjoni, l-analiżi, il-monitoraġġ u l-appoġġ tat-trattament ugwali tal-persuni kollha, mingħajr diskriminazzjoni bbażata fuq sess, razza jew oriġini etnika.***

⁶⁰ Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-oriġini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22)

⁶¹ Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

Emenda 9

Proposta għal direttiva
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jhallu margni wiesa' ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-istruttura u l-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan iwassal għal differenzi sinifikanti bejn il-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fl-Istati Membri, f'termini tal-mandati, il-kompetenzi, l-istrutturi, ir-riżorsi u l-funzjonament operazzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan, min-naħa tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor.

Emenda

(9) Id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jhallu margni wiesa' ta' diskrezzjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-istruttura u l-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan iwassal għal differenzi sinifikanti bejn il-korpi tal-ugwaljanza stabbiliti fl-Istati Membri, f'termini tal-mandati, il-kompetenzi, l-istrutturi, ir-riżorsi u l-funzjonament operazzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza. Dan, min-naħa tiegħu, ifisser li l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni tvarja minn Stat Membru għal ieħor, ***u dan jirriżulta fi protezzjoni mhux ugwali tal-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni madwar l-Unjoni u f'implimentazzjoni mhux adegwata tal-atti legali tal-Unjoni rigward it-trattament ugwali. Sabiex tiġi żgurata protezzjoni olistika, effettiva u komprensiva kontra d-diskriminazzjoni, l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu u jiffinanzjaw lill-korpi tal-ugwaljanza biex ikopru r-raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni koperti mill-Artikolu 21 tal-Karta. Il-livelli ta' diskriminazzjoni għadhom għoljin, is-sensibilizzazzjoni fost il-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni fir-rigward tad-drittijiet tagħhom għadha baxxa u n-nuqqas ta' rapportar għadu problema kbira. Is-sensibilizzazzjoni pubblika dwar id-diskriminazzjoni u l-għarfien dwarha għadhom limitati u n-nuqqas ta' setgħat u riżorsi suffiċjenti jfixxkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza li jassistu b'mod effettiv lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni jew li jipprevjenu u jindirizzaw l-iżvilupp ta' diskriminazzjoni, bħal diskriminazzjoni bbażata fuq l-identità tal-ġeneru jew is-saħħa jew l-istatus soċjoekonomiku.***

Emenda 10

Proposta ghal direttiva
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkontribwixxu b'mod effettiv għall-infurzar tad-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE billi jippromwovu t-trattament ugwali, jipprevjenu d-diskriminazzjoni u joffru assistenza lill-individwi u l-gruppi kollha li huma diskriminati biex ikollhom aċċess għall-gustizzja madwar l-Unjoni, huwa meħtieġ li jiġu adottati standards minimi vinkolanti għall-funzjonament ta' dawk il-korpi. L-istandards il-godda jenħtieġ li jibbażaw fuq it-tagħlimiet meħuda permezz tal-applikazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951⁶³, filwaqt li jibnu fuq xi wħud mid-dispożizzjonijiet tagħha u jistabbilixxu regoli godda fejn meħtieġ. Jenħtieġ li jibbażaw ukoll fuq strumenti rilevanti oħra, **bhall-General Policy Recommendation N^o2⁶⁴** dwar il-korpi tal-ugwaljanza adottata mill-Kummissjoni Ewropea kontra r-Razziżmu u l-Intolleranza (ECRI) u l-Prinċipji ta' Pariġi⁶⁵ adottati min-Nazzjonijiet Uniti u applikabbli għall-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.

⁶³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/951 tat-22 ta' Ġunju 2018 dwar standards għall-korpi għall-ugwaljanza (ĠU L 167, 4.7.2018, p. 28).

⁶⁴ Ir-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2 tal-ECRI riveduta dwar il-Korpi tal-Ugwaljanza biex jiġu miġġielda r-raziżmu u l-intolleranza fil-livell nazzjonali - adottata fit-13 ta' Ġunju 1997 u riveduta fis-7 ta' Diċembru 2017.

⁶⁵ Il-prinċipji relatati mal-Istatus tal-Istituzzjonijiet Nazzjonali adottati mir-risoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali 48/134

Emenda

(10) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkontribwixxu b'mod effettiv għall-infurzar tad-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE billi jippromwovu t-trattament ugwali, jipprevjenu d-diskriminazzjoni u joffru assistenza lill-individwi **kollha, bhaż-żghażagh, il-familji fid-diversità kollha tagħhom**, u l-gruppi kollha li huma diskriminati biex ikollhom aċċess għall-gustizzja madwar l-Unjoni, huwa meħtieġ li jiġu adottati standards minimi vinkolanti għall-funzjonament ta' dawk il-korpi. L-istandards il-godda jenħtieġ li jibbażaw fuq it-tagħlimiet meħuda permezz tal-applikazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951⁶³, filwaqt li jibnu fuq xi wħud mid-dispożizzjonijiet tagħha u jistabbilixxu regoli godda fejn meħtieġ. Jenħtieġ li jibbażaw ukoll fuq strumenti rilevanti oħra, **bhar-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2⁶⁴** dwar il-korpi tal-ugwaljanza adottata mill-Kummissjoni Ewropea kontra r-Razziżmu u l-Intolleranza (ECRI) u l-Prinċipji ta' Pariġi⁶⁵ adottati min-Nazzjonijiet Uniti u applikabbli għall-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.

⁶³ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/951 tat-22 ta' Ġunju 2018 dwar standards għall-korpi għall-ugwaljanza (ĠU L 167, 4.7.2018, p. 28).

⁶⁴ Ir-Rakkomandazzjoni ta' Politika Ġenerali Nru 2 tal-ECRI riveduta dwar il-Korpi tal-Ugwaljanza biex jiġu miġġielda r-raziżmu u l-intolleranza fil-livell nazzjonali - adottata fit-13 ta' Ġunju 1997 u riveduta fis-7 ta' Diċembru 2017.

⁶⁵ Il-prinċipji relatati mal-Istatus tal-Istituzzjonijiet Nazzjonali adottati mir-risoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali 48/134

tal-20 ta' Dicembru 1993.

tal-20 ta' Dicembru 1993.

Emenda 11

Proposta ghal direttiva

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-istandards jenhtieg li jikkonċernaw **biss il-funzjonament** tal-korpi tal-ugwaljanza u jenhtieg li **ma jestendux il-kamp ta' applikazzjoni materjali jew personali** ta' dawk **id-Direttivi**.

Emenda

(12) Din id-Direttiva jenhtieg li tapplika għall-azzjoni tal-korpi tal-ugwaljanza fir-rigward tal-kwistjonijiet koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. L-istandards jenhtieg li jikkonċernaw **il-funzjonament u l-kompetenzi** tal-korpi tal-ugwaljanza. **Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa, il-korpi tal-ugwaljanza jindirizzaw ir-raġunijiet għad-diskriminazzjoni bhall-ġeneru, l-identità tal-ġeneru u l-espressjoni tal-ġeneru u jqisu kif dovut it-tahlita ta' tali raġunijiet ma' dawk elenkati fl-Artikolu 21 tal-Karta, bhas-sess, ir-razza, il-kulur, l-origini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali. Għalhekk, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jadottaw approċċ inklużiv fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali wkoll.**

Emenda 12

Proposta ghal direttiva

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Id-Direttiva **proposta biex tissahha l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga**

Emenda

(14) Id-Direttiva **(UE) 2023/970 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**⁶⁹

ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar⁶⁹ jenħtieġ li titqies bhala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. **Kwalunkwe standard minimu** oghla **stabbilit** mid-Direttiva **futura dwar it-Trasparenza fil-Pagi** għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta **mqabbal** ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieġ li **jipprevali** fuq dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

⁶⁹ **Proposta għal Direttiva** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **għat-tishih tal-applikazzjoni** tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar (**COM/2021/93 final**).

Emenda 13

Proposta għal direttiva Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza **lill-vittmi tad-diskriminazzjoni**, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jagħtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni bbażata fuq diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE.

jenħtieġ li titqies bhala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet ta' infurzar tad-Direttiva 2006/54/KE li se jiġu sostitwiti b'din id-Direttiva. **Standards minimi** oghla **stabbiliti** mid-Direttiva **(UE) 2023/970** għall-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali, inkluż fit-trasparenza fil-pagi, meta **mqabbla** ma' dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, jenħtieġ li **jipprevalu** fuq dawk stabbiliti f'din id-Direttiva. **L-Istati Membri huma mistennija jittrasponu d-Direttiva (UE) 2023/970 mingħajr ebda dewmien, inkluż billi jiġu stabbiliti Prattiki tajbin u Kodiċi ta' kondotta f'kwistjonijiet relatati ma' paga ugwali għall-istess xogħol jew xogħol ta' valur ugwali bbażati fuq dik id-Direttiva.**

⁶⁹ **Id-Direttiva (UE) 2023/970** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **tal-10 ta' Mejju 2023 li ssahħah l-applikazzjoni** tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar (**ĠU L 132, 17.5.2023, p. 21**).

Emenda

(15) Fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, il-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u l-assistenza **għal persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni**, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jagħtu attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni **multipla u intersezzjonali** bbażata fuq diversi raġunijiet protetti mid-Direttivi 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE, 2006/54/KE u 2010/41/UE, **filwaqt li jirrikonoxxu li d-diskriminazzjoni spiss taffettwa lill-**

persuni abbażi ta' iktar minn raġuni waħda u toħloq żvantaġġ speċifiku. Meta jimplimentaw din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu d-dispożizzjonijiet relatati mad-diskriminazzjoni intersezzjonali stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2023/970 biex isahhu l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ugwali għal xogħol ugwali jew ta' xogħol ta' valur ugwali bejn l-irġiel u n-nisa permezz ta' trasparenza fil-pagi u mekkaniżmi ta' infurzar.

Emenda 14

Proposta għal direttiva Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b' mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu jaġixxu b' indipendenza sħiħa minghajr ma jkunu sugġetti għal *xi* influwenza esterna. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu għadd ta' kriterji li *jikkontribwixxu għall-indipendenza* tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li ma jigux stabbiliti bhala parti minn ministeru jew korp li jiehu *struzzjonijiet* direttament mill-gvern. Kwalunkwe membru tal-persunal jew persuna li *jkollha* pożizzjoni manigerjali – pereżempju bhala membru ta' bord li jmexxi l-korp tal-ugwaljanza, *kap tal-korp tal-ugwaljanza, viċi jew f'każ ta' interim* – jenhtieg li *tkun* indipendenti, *kwalifikata* għall-pożizzjoni *tagħha*, u magħzula permezz ta' proċess trasparenti. Jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess, inkluz billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, u jkunu jistgħu jistabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess.

Emenda

(16) Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jaqdu r-rwol tagħhom b' mod effettiv biss jekk ikunu jistgħu jaġixxu b' indipendenza sħiħa minghajr ma jkunu sugġetti għal *kwalunkwe* influwenza esterna, *bhal influwenza reliġjuża, politika jew finanzjarja*. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu għadd ta' kriterji li *jżguraw l-indipendenza* tal-korpi tal-ugwaljanza. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li ma jigux stabbiliti bhala parti minn ministeru jew korp li jiehu *jew ifittex istruzzjonijiet* direttament mill-gvern *jew li jahdem biex jilhaq l-oġettivi governattivi*. Kwalunkwe membru *permanenti jew temporanju* tal-persunal jew persuna li *jkollhom* pożizzjoni manigerjali – pereżempju bhala membru ta' bord li jmexxi l-korp tal-ugwaljanza *jew il-kap jew il-viċi kap tal-korp tal-ugwaljanza* – jenhtieg li *jkunu* indipendenti, *kwalifikati* għall-pożizzjoni *tagħhom*, u magħzula permezz ta' proċess trasparenti, *parteċipattiv u bbażat fuq il-kompetenza*. *Is-salvagwardja primarja għall-iżgurar ta' tmexxija indipendenti tal-korpi tal-ugwaljanza hija li jintgħażlu l-persuni għal pożizzjonijiet ta' tmexxija permezz*

ta' proċess trasparenti u bbażat fuq il-kompetenzi b'salvagwardji biex tiġi evitata kwalunkwe influwenza mill-eżekuttiv fi kwalunkwe stadju tal-proċess tal-ghażla, b'mod partikolari matul il-fażi tan-nomina, tal-preselezzjoni jew tal-ghażla tal-kandidati u matul il-fażi tat-tehid tad-deċiżjonijiet. It-trasparenza ta' tali proċessi jenhtieg li tiġi żgurata billi, pereżempju, l-avviżi ta' postijiet battala jiġu ppubblikati u billi jiġu kkonsultati, matul il-proċess tal-ghażla tal-persunal, esperti li jahdmu ma' gruppi esposti għad-diskriminazzjoni. Jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jiddeċiedu l-istruttura interna tagħhom u kif jimmaniġġjaw il-baġit u r-rizorsi tagħhom stess fuq bażi stabbli, inkluż billi jagħzlu u jimmaniġġjaw il-persunal tagħhom stess, filwaqt li jiksbu bilanċ bejn il-ġeneri fil-livelli kollha tal-persunal, u jkunu jistgħu jistabbilixxu l-prijoritajiet tagħhom stess u jimplimentawhom kif xieraq.

Emenda 15

Proposta għal direttiva Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza tippermetti l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu mehtieġa kemm li jkunu imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ ***lill-vittmi***. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' tehid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jehtieġu imparzjalità jew meta jkun parti minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun jehtieġu imparzjalità. Struttura

Emenda

(17) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jeżerċitaw il-kompetenzi kollha tagħhom u jissodisfaw il-kompiti kollha tagħhom, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza tippermetti l-eżerċizzju indipendenti tad-diversi kompetenzi tagħhom. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lil sitwazzjonijiet fejn il-korpi jkunu mehtieġa kemm li jkunu imparzjali kif ukoll li joffru appoġġ ***lil persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni***. Dan huwa partikolarment rilevanti meta l-korp tal-ugwaljanza jkollu setgħat ta' tehid ta' deċiżjonijiet vinkolanti li jehtieġu imparzjalità jew meta jkun parti minn korp b'diversi mandati fejn mandat ieħor ikun

interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenhtieg li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) In-nuqqas ta' riżorsi **xierqa** huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod **adegwat**. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament **suffiċjenti**, ikunu jistgħu jimpjegaw persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b'mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. L-allokazzjoni baġitarja tagħhom jenhtieg li tkun stabbli, **ħlief fil-każ ta' żieda fil-kompetenzi, ippjanata fuq bażi pluriennali, u tippermettilhom** ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu anticipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw riżorsi **suffiċjenti, jenhtieg li l-baġit tagħhom ma jgarrabx, pereżempju, tnaqqis li jkun ferm oghla mit-tnaqqis medju għal entitajiet pubbliċi oħra; bl-istess mod**, it-tkabbir annwali tagħhom jenhtieg li jkun tal-anqas marbut mat-tkabbir medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra. Ir-riżorsi jenhtieg li jizdiedu b'mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-ugwaljanza jiġu estizi.

jenhtieg imparzjalità. Struttura interna li tiżgura separazzjoni stretta bejn il-kompetenzi u l-kompiti rilevanti jenhtieg li tiggarrantixxi li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jeżerċitahom b'mod effettiv.

Emenda

(18) In-nuqqas ta' riżorsi **umani, materjali, tekniċi u finanzjarji adegwati u stabbli** huwa kwistjoni ewlenija li xxekkel il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza milli jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod **effettiv**. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu finanzjament **adegwat**, ikunu jistgħu jimpjegaw **in-numru mehtieg ta'** persunal kwalifikat u jkollhom bini u infrastruttura xierqa biex iwettqu kull wieħed mill-kompiti tagħhom b'mod effettiv, fi żmien raġonevoli u fl-iskadenzi stabbiliti mid-dritt nazzjonali. **Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu indipendenti fil-ġestjoni tal-finanzi tagħhom f'konformità mal-prinċipju tal-awtonomija baġitarja u finanzjarja**. L-allokazzjoni baġitarja tagħhom jenhtieg li tkun stabbli **u pplanata fuq bażi pluriennali. Meta jkun hemm żieda fil-kompetenzi tal-korpi tal-ugwaljanza, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li r-riżorsi u l-baġit tagħhom jiġu aġġustati skont dan. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-baġits tal-korpi tal-ugwaljanza jippermettulhom** ikopru spejjeż li jistgħu jkunu diffiċli li jiġu anticipati bħal spejjeż marbuta ma' litigazzjoni. Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw riżorsi **adegwati u stabbli**, it-tkabbir annwali tagħhom jenhtieg li jkun tal-anqas marbut mat-tkabbir medju fil-finanzjament lil entitajiet oħra **u jenhtieg li jqis ir-rati ta' inflazzjoni nazzjonali**. Ir-riżorsi jenhtieg li jizdiedu

b' mod proporzjonali jekk il-kompiti u l-mandat tal-korpi tal-ugwaljanza jiġu estizi, ***u jenhtieg li jkunu biżżejjed biex il-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistghu jiġbru d-data, iwettqu r-riċerka u jwettqu l-kompiti tagħhom relatati mal-promozzjoni u s-sensibilizzazzjoni tal-attivitajiet.***

Emenda 17

Proposta għal direttiva

Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, jirrapprezentaw għodda utli biex jiġu identifikati ***x-xejriet*** ta' diskriminazzjoni, iżda d-diskriminazzjoni ***algoritmika hija wkoll riskju***. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom aċċess għal persunal jew għal servizzi kwalifikati, li jkunu jistghu jużaw sistemi awtomatizzati għall-ħidma tagħhom minn naħa waħda u li jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni min-naħa l-oħra. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mġhammra b'riżorsi diġitali xierqa, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar.

Emenda

(19) Is-sistemi awtomatizzati, inkluża l-intelligenza artifiċjali, jirrapprezentaw għodda utli biex jiġu identifikati ***xejriet*** ta' diskriminazzjoni, iżda ***jistghu jwasslu wkoll għal diskriminazzjoni algoritmika, li tohloq riskju li tirreplika u taggrava l-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni eżistenti u tikkontribwixxi għall-eskluzjoni u l-faqar***. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom aċċess għal persunal jew għal servizzi kwalifikati, li jkunu jistghu jużaw sistemi awtomatizzati għall-ħidma tagħhom minn naħa waħda u li jivvalutaw il-konformità tagħhom mar-regoli dwar in-nondiskriminazzjoni min-naħa l-oħra ***billi jindirizzaw id-diskriminazzjoni algoritmika, jevitaw il-konsegwenzi potenzjali tagħha fuq l-individwi u jipprovdu appoġġ lil persuni li esperjenzaw din il-forma ta' diskriminazzjoni***. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari biex il-korpi tal-ugwaljanza jiġu mġhammra b'riżorsi diġitali ***u tahriġ u għarfien espert*** xierqa, kemm direttament kif ukoll permezz ta' sottokuntrattar. ***Is-sistemi awtomatizzati jenhtieg li jikkonformaw mar-reqwiżiti ta' aċċessibilità għall-persuni b'diżabilità stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}.***

1a Id-Direttiva (UE) 2019/882 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 dwar ir-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi (ĠU L 151, 7.6.2019, p. 70).

Emenda 18

Proposta għal direttiva Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi oħra, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieġ li dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieġ li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u **gruppi** f'riskju ta' diskriminazzjoni u jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategġiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza.

Emenda

(20) Il-korpi tal-ugwaljanza, flimkien ma' atturi oħra, **u b'mod partikolari s-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili**, għandhom rwol ewlieni fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tal-ugwaljanza. Sabiex jindirizzaw l-aspetti strutturali tad-diskriminazzjoni u jikkontribwixxu għall-bidla soċjali, jenħtieġ li **l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw is-setgha li jwettqu attivitajiet biex jipprevjenu d-diskriminazzjoni u jippromwovu t-trattament ugwali. Jenħtieġ li** dawn jippromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, prattiki tajbin, azzjoni pożittiva u l-integrazzjoni tal-ugwaljanza fost l-entitajiet pubbliċi u privati, u jipprovduhom b'taħriġ, informazzjoni, pariri, gwida u appoġġ rilevanti. Jenħtieġ li dawn jikkomunikaw ma' entitajiet pubbliċi u privati u **jipprovduhom informazzjoni, b'mod partikolari l-ispettorati tax-xogħol, is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-gruppi** f'riskju ta' diskriminazzjoni **sabiex jiġi żgurat approċċ intersezzjonali u jingheleb innuqqas ta' rapportar. Jenħtieġ li** dawn jinvolvu ruħhom f'dibattitu pubbliku sabiex jiġġieldu l-isterjotipi u jqajmu kuxjenza dwar id-diversità u l-benefiċċji tagħha, pilastru ewlieni tal-istrategġiji tal-Unjoni għall-ugwaljanza.

Emenda 19

Proposta ghal direttiva Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20a) Sabiex jiġi żgurat li l-korpi tal-ugwaljanza jqisu b'mod attiv l-objettiv tal-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, fid-diversità kollha tagħhom, meta jimplimentaw id-dispożizzjonijiet fl-oqsma msemmija f'din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg li jippromwovu b'mod attiv l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri u l-ibbaġitjar skont il-ġeneru, bhala għodod rikonoxxuti internazzjonalment biex tintlaħaq l-ugwaljanza bejn il-ġeneri.

Emenda 20

Proposta ghal direttiva Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, komputu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu assistenza ***lill-vittmi tad-diskriminazzjoni***. Din l-assistenza jenhtieg li tinkludi ***dejjem l-għoti ta'*** informazzjoni ***essenzjali lill-ilmentaturi u valutazzjoni preliminari tal-ilment tagħhom, ibbażata fuq l-informazzjoni inizjali miġbura minghand il-partijiet b'mod volontarju. L-Istati Membri*** jenhtieg li jkunu ***responsabbli għad-definizzjoni tal-modalitajiet li taħthom il-korp*** tal-ugwaljanza ***johroġ din il-valutazzjoni, bhall-perjodu ta' żmien tal-proċess jew is-salvagwardji proċedurali kontra lmenti ripetittivi jew abbużivi.***

(21) Lil hinn mill-prevenzjoni, komputu ċentrali tal-korpi tal-ugwaljanza huwa li jipprovdu assistenza ***minghajr hlas lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni u lir-rappreżentanti tat-trade unions awtorizzati tagħhom***. Din l-assistenza jenhtieg li, ***tal-anqas***, tinkludi ***li l-ilmentaturi jinghataw pariri legali, pariri li jkollhom bhala għan il-htigijiet speċifiċi tagħhom u*** informazzjoni ***ewlenija, bhall informazzjoni rigward aspetti proċedurali, inklużi l-proċeduri biex jitressaq każ quddiem il-qorti u rimedji disponibbli oħrajn. Dik l-assistenza jenhtieg li tinkludi wkoll li l-ilmentatur jinghata l-ewwel konsultazzjoni dwar il-każ tiegħu. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu jistabbilixxu l-arranġamenti ta' tali konsultazzjonijiet inizjali. Din id-Direttiva ma żżommx persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni milli jiġu***

*appoġġati u rappreżentati minn persuni, korpi jew organizzazzjonijiet b'għarfien espert relatat mad-diskriminazzjoni li jkunu esperjenzaw matul il-proċess li fih jirċievu assistenza mill-korpi tal-ugwaljanza. **Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, persuna li esperjenzat diskriminazzjoni għandha tinftiehem bhala persuna li setgħet kienet sugġetta għal diskriminazzjoni, irrispettivament mill-istatus legali potenzjali ta' dik il-persuna bhala vittma ta' diskriminazzjoni.***

Emenda 21

Proposta għal direttiva Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Sabiex jiġi żgurat li ***l-vittmi*** kollha jkunu jistgħu jilmentaw, jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu ppreżentati b'diversi modi. L-Istati Membri jenħtieġ li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 li skontha jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu ppreżentati f'lingwa magħzula mill-ilmentatur u li tkun komuni fl-Istat Membru fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza. Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawżi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biza' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenħtieġ li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda u lill-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, lill-ilmentaturi.

Emenda

(22) Sabiex jiġi żgurat li ***l-persuni*** kollha ***li jkunu esperjenzaw diskriminazzjoni*** jkunu jistgħu jilmentaw, jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu ppreżentati b'diversi modi, ***inkluż b'mod orali, bil-miktub u b'mezzi diġitali.*** L-Istati Membri jenħtieġ li jqisu wkoll kif xieraq ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2018/951 li skontha jenħtieġ li jkun possibbli li l-ilmenti jiġu ppreżentati f'lingwa magħzula mill-ilmentatur u li tkun komuni fl-Istat Membru fejn jinsab il-korp tal-ugwaljanza, ***bl-assistenza ta' interpretu jekk ikun meħtieġ. B'mod simili, għandu jiġi żgurat ukoll li persuni b'diżabilità jingħataw l-assistenza f'formati aċċessibbli biex iressqu l-ilmenti.*** Sabiex tiġi indirizzata waħda mill-kawżi tan-nuqqas ta' rapportar, jiġifieri l-biza' ta' rappreżalji, u mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2019/1937 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tad-dritt tal-Unjoni⁷⁰, jenħtieġ li tiġi offruta kunfidenzjalità lix-xhieda u lill-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, lill-ilmentaturi ***u lill-allegati awturi.***

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

⁷⁰ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

Emenda 22

Proposta ghal direttiva Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) L-obbligi mqieghda fuq l-Istati Membri u l-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza skont din id-Direttiva fir-rigward tal-assistenza lill-vittmi jenhtieg li jitqiesu flimkien mal-obbligi tal-Istati Membri u mad-drittijiet tal-vittmi stabbiliti fid-Direttiva 2012/29/UE.

Emenda 23

Proposta ghal direttiva Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) Sabiex joffru possibbiltà ghal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet **jitolbu** soluzzjoni **bonarja** ghat-tilwim **taghhom, lill-korp** tal-ugwaljanza jew **lil** entità ddedikata **eżistenti oħra**. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali.

(23) Sabiex joffru possibbiltà ghal soluzzjoni tat-tilwim rapida, affordabbli u barra mill-qorti, l-Istati Membri jenhtieg li jipprevedu l-possibbiltà li l-partijiet **isolvu t-tilwim taghhom permezz ta' soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim, inkluż fil-qafas ta' struttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Tali** soluzzjoni **alternattiva** ghat-tilwim **jenhtieg li titmexxa mill-korp** tal-ugwaljanza jew **minn** entità **oħra eżistenti, indipendenti u** ddedikata **li ma tkunx relatata mal-gvern**. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddefinixxu l-modalitajiet tal-proċess ta' soluzzjoni bonarja skont id-dritt nazzjonali. **L-involviment fi proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li jkun sugġett għall-ftehim tal-partijiet u jenhtieg li ma jipprevenix parti milli teżerċita d-dritt ta' aċċess għall-qorti meta**

dik il-parti ma taċċettax id-deċiżjoni mahruġa skont il-qafas tal-bord ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. L-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li tkun tikkonsisti minn esperti fil-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem miż-żewġ partijiet. Id-deċiżjonijiet mahruġa fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni jenhtieg li jkunu legalment vinkolanti, dment li ż-żewġ partijiet fit-tilwima jaqblu. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw perjodu ta' limitazzjoni twil biżżejjed li jiggarantixxi li l-partijiet f'tilwima jkollhom aċċess għall-qorti meta ma jilhqux ftehim fi tmiem il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni.

Emenda 24

Proposta għal direttiva Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx seħħet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabbilixxu diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol **jew** l-ispettorati tal-edukazzjoni. L-Istati Membri jenhtieg li jistabbilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali.

Emenda

(25) L-evidenza hija kruċjali biex jiġi ddeterminat jekk tkunx seħħet diskriminazzjoni u ta' spiss tkun f'idejn l-awtur allegat. Għalhekk, jenhtieg li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni **u d-dokumenti** meħtieġa biex jistabbilixxu diskriminazzjoni u jikkooperaw mas-servizzi pubbliċi rilevanti – bħall-ispettorati tax-xogħol, l-ispettorati tal-edukazzjoni **u s-šhab soċjali**. L-Istati Membri jenhtieg li jistabbilixxu qafas xieraq għall-eżerċizzju ta' din il-kompetenza, f'konformità mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali. **Meta jqisu li jkun utli u meħtieġ għat-twettiq xieraq tal-investigazzjonijiet, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu jafdaw lil korpi kompetenti ohra bis-setgħa li jinvestigaw jekk seħhx ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali.**

Emenda 25

Proposta għal direttiva
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, jew b'mod volontarju jew permezz ta' investigazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. L-Istati Membri jenħtieġ li jiddeterminaw il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew deċiżjoni infurzabbli vinkolanti. It-tnejn li huma jenħtieġ li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieġ, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-ħidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenħtieġ li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni u għall-infurzar tad-deċiżjonijiet.

Emenda 26

Proposta għal direttiva
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Sabiex jippromwovu l-ħidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkun jistgħu jippubblikaw *sommarju tal-opinjoni* u d-deċiżjonijiet tagħhom mingħajr ma jiżvelaw data personali.

Emenda

(26) Abbażi tal-evidenza miġbura, jew b'mod volontarju jew permezz ta' investigazzjoni, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li ***jkunu jistgħu*** jipprovdu l-valutazzjoni tagħhom lill-ilmentatur u lill-allegat awtur tar-reat. L-Istati Membri jenħtieġ li jiddeterminaw, ***f'konsultazzjoni ma' entitajiet oħra, bħas-shab soċjali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, il-valur legali ta' din il-valutazzjoni li tista' tkun opinjoni mhux vinkolanti jew deċiżjoni infurzabbli vinkolanti. It-tnejn li huma jenħtieġ li jiddikjaraw ir-raġunijiet għall-valutazzjoni u jinkludu, fejn meħtieġ, miżuri biex jiġi rimedjat kwalunkwe ksur misjub u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-ħidma tal-korpi tal-ugwaljanza, jenħtieġ li l-Istati Membri jadottaw miżuri xierqa għas-segwitu tal-opinjoni ***mhux vinkolanti*** u għall-infurzar tad-deċiżjonijiet ***vinkolanti***.

Emenda

(27) Sabiex jippromwovu l-ħidma tagħhom u l-liġi tal-ugwaljanza, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkun jistgħu jippubblikaw ***l-opinjoni*** u d-deċiżjonijiet tagħhom, ***inklużi sommarji tagħhom***, mingħajr ma jiżvelaw data personali. ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkun jistgħu jiżvelaw, fl-opinjoni u fid-deċiżjonijiet tagħhom, id-data personali tal-partijiet ikkonċernati fejn previst, u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti mil-liġi nazzjonali, b'mod partikolari għall-fini***

Emenda 27

Proposta għal direttiva

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jaġixxu fi **proċedimenti** tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenħtieġ li jkunu **soġġetti** għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffaċilitaw l-implimentazzjoni Prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE dwar l-oneru tal-provi u d-difiża tad-drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f'din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jistabbilixxu fatti "li minnhom jista' jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta", u b'hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE u l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja **għall-vittmi**.

Emenda

(28) Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jaġixxu **u li jkunu preżenti u jinstemgħu** fi **kwalunkwe proċediment** tal-qorti fi kwistjonijiet ta' liġi ċivili jew amministrattiva sabiex jikkontribwixxu għall-iżgurar tar-rispett tal-prinċipju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Filwaqt li dawk il-proċedimenti tal-qorti jenħtieġ li jkunu **sugġetti** għal-liġi proċedurali nazzjonali, inklużi regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà ta' rikorsi, tali regoli, u b'mod partikolari kwalunkwe kundizzjoni ta' interess legittimu, ma jistgħux jiġu applikati b'tali mod li jimminaw l-effettività tad-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu. Is-setgħat ta' investigazzjoni u ta' teħid ta' deċiżjonijiet u d-dritt ta' azzjoni fi proċedimenti tal-qorti mogħtija lill-korpi tal-ugwaljanza minn din id-Direttiva se jiffaċilitaw l-implimentazzjoni Prattika tad-dispożizzjonijiet attwali tad-Direttivi 2000/43/KE, 2000/78/KE, 2004/113/KE u **2019/1158/UE** dwar l-oneru tal-provi u d-difiża tad-drittijiet. Skont il-kundizzjonijiet previsti f'din id-Direttiva, il-korpi tal-ugwaljanza se jkunu jistgħu jistabbilixxu fatti "li minnhom jista' jiġi preżunt li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta", u b'hekk jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 9 tad-Direttiva 2000/43/KE, l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/78/KE, l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/113/KE u **l-Artikoli 12 u 15 tad-Direttiva (UE) 2019/1158/UE**. L-appoġġ tagħhom għalhekk se jiffaċilita l-aċċess għall-ġustizzja **għal persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni**.

Emenda 28

Proposta għal direttiva Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f'isem il-vittmi jew b'appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża' ta' vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġħzlu b'mod strategiku l-kazijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali.

Emenda

(29) Il-pożizzjoni legali tippermetti lill-korpi tal-ugwaljanza jaġixxu f'isem il-vittmi jew b'appoġġ għalihom, u tippermettilhom jaċċessaw il-ġustizzja meta l-ostakli proċedurali u finanzjarji jew il-biża' ta' vittimizzazzjoni spiss jiskoraġġuhom. Il-pożizzjoni legali tippermetti wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaġħzlu b'mod strategiku l-kazijiet li jiddeċiedu li jsegwu quddiem il-qrati nazzjonali, u jikkontribwixxu għall-interpretazzjoni u l-applikazzjoni xierqa tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament ugwali, ***kif ukoll jaġhmlu proposti biex itejbu u jaġġornaw il-leġiżlazzjoni eżistenti.***

Emenda 29

Proposta għal direttiva Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Xi każijiet ta' diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minhabba li ma hemm l-ebda kwerebant li qed isegwi l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***tigi stabbilita anki*** fin-nuqqas ta' ***vittma*** identifikata. Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku.

Emenda

(30) Xi każijiet ta' diskriminazzjoni huma diffiċli biex jiġu miġġielda minhabba li ma hemm l-ebda kwerebant li qed isegwi l-każ huwa stess. Fis-sentenza tagħha fil-Kawża C-54/07 (Feryn)⁷¹, li tressqet minn korp tal-ugwaljanza f'ismu stess, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat li d-diskriminazzjoni tista' ***sseh anke*** fin-nuqqas ta' ***persuna*** identifikata ***li tkun esperjenzat diskriminazzjoni, bhal pereżempju f'każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali jew istituzzjonali.*** Għalhekk huwa importanti li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaġixxu ***u jibdew proċedimenti tal-qorti*** f'isimhom stess, biex jiddefendu l-interess pubbliku ***meta tkun ġiet***

identifikata diskriminazzjoni, minghajr il-preżenza ta' persuna individwali, identifikata li tkun esperjenzat diskriminazzjoni. Huwa importanti wkoll li jkunu jistgħu jaġixxu f'każijiet meta jintuża rimedju kollettiv. Meta korp tal-ugwaljanza jibda jew jipparteċipa fi proċedimenti f'isem jew b'appoġġ ta' persuna waħda jew aktar li jkunu esperjenzaw diskriminazzjoni, dik il-persuna jew dawk il-persuni jenhtieġ li jkunu jistgħu jirtiraw l-approvazzjoni taċita tagħhom qabel il-proċediment tal-qorti.

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

⁷¹ Sentenza tal-10 ta' Lulju 2008 f'Feryn (C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Emenda 30

Proposta għal direttiva Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(30a) Din id-Direttiva għandha wkoll l-għan li tindirizza każijiet ta' diskriminazzjoni strutturali u sistemika li jinvolvu l-proċeduri, in-normi, ir-rutini u l-istruttura interna ta' kwalunkwe organizzazzjoni privata jew pubblika, inklużi l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi li jikkontribwixxu biex isahhu l-inugwaljanzi għal xi gruppi partikolari tal-popolazzjoni. Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieġ li jkunu jistgħu jżidu l-miżuri biex jipprevjenu tali diskriminazzjoni u jenhtieġ li jiżviluppaw rimedji sistemici li jippermettu rispons koerenti għad-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika fis-setturi kollha.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati - *eż. amicus curiae* - bhala mod *ehfef* biex jappoġġaw każijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

Emenda 32

Proposta ghal direttiva

Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) Id-drittijiet tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fil-qorti jridu jirrispettaw il-prinċipji ta' proċess ġust u ta' opportunitajiet ugwali għall-partijiet. Għalhekk, hlief meta l-korp tal-ugwaljanza jaġixxi bhala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni proprja jew jaġixxi bhala amicus curiae, jenhtieg li l-korp tal-ugwaljanza ma jithalliex jissottometti fil-proċedimenti tal-qorti evidenza miksuba permezz ta' investigazzjonijiet preċedenti tal-istess każ li l-allegat awtur jew kwalunkwe parti terza kienet legalment marbuta li tipprovd.

Emenda 33

Proposta ghal direttiva

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Id-dispożizzjonijiet dwar id-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet *tal-vittmi* u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali oħra li jinfurzaw id-drittijiet *tal-vittmi* li

Emenda

(31) Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jkunu jistgħu wkoll jipprezentaw dikjarazzjonijiet orali jew bil-miktub lill-qrati, *bhala parti terza jew expert*, bhala mod *addizzjonali* biex jappoġġaw każijiet bl-opinjoni esperta tagħhom.

Emenda

imhassar

Emenda

(34) Id-dispożizzjonijiet dwar id-dritt tal-korpi tal-ugwaljanza li jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti ma jibdlux id-drittijiet *ta' persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni* u ta' assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet jew entitajiet legali

għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess leġittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati, kif stabbilit f'dawk id-Direttivi.

oħra li jinfurzaw id-drittijiet **ta' persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni** li għandhom, f'konformità mal-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess leġittimu li jiżguraw li d-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE jiġu rrispettati, kif stabbilit f'dawk id-Direttivi. ***Ir-rwol tal-korpi tal-ugwaljanza fil-proċedimenti tal-qorti jenhtieg li jiġi speċifikat b'mod ċar biex jiġi evitat irduppar bla bżonn mal-kompiti ta' korpi ta' monitoraġġ oħrajn, u jiġi żgurat approċċ ibbilanċjat għad-diskriminazzjoni, u jiġi evitat l-irduppar tal-miżuri.***

Emenda 34

Proposta għal direttiva Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) L-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza tiddependi wkoll fuq l-għoti ta' aċċess shiħ għas-servizzi tagħhom lill-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni. Fi stharrig imwettaq mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali⁷², 71 % tal-membri ta' gruppi ta' minoranza etnika jew immigranti **rrappurtaw** li ma **kinux** konxji **minn xi** organizzazzjoni li toffri appoġġ jew pariri **lill-vittmi ta'** diskriminazzjoni. Pass ewlieni lejn l-appoġġ għal dan l-aċċess huwa li **l-Istati Membri jiżguraw** li n-nies ikunu jafu d-drittijiet tagħhom u jkunu konxji mill-eżistenza u s-servizzi offruti mill-korpi tal-ugwaljanza. Dan huwa partikolarment importanti għall-gruppi żvantaġġati u għall-gruppi li l-aċċess tagħhom għal dik l-informazzjoni jista' jkun ostakolat, pereżempju mill-istatus **ekonomiku** tagħhom, id-dizabilità **tagħhom**, il-litteriżmu **tagħhom** jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod online.

Emenda

(35) L-effettività tal-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza tiddependi wkoll fuq l-għoti ta' aċċess shiħ għas-servizzi tagħhom lill-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni. Fi stharrig imwettaq mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali⁷², 71 % tal-membri ta' gruppi ta' minoranza etnika jew immigranti **rrappurtaw** li ma **kienu** konxji **ta' ebda** organizzazzjoni li toffri appoġġ jew pariri **lill-persuni li esperjenzaw** diskriminazzjoni. Pass ewlieni lejn l-appoġġ għal dan l-aċċess huwa li **kull Stat Membru jipprovdi informazzjoni bil-lingwi uffiċjali kollha tiegħu, jiżgura l-aċċessibilità għal persuni b'dizabilità u jipprovdi informazzjoni ewlenija bl-Ingliż sabiex jiżgura** li n-nies ikunu jafu d-drittijiet tagħhom u jkunu konxji mill-eżistenza u s-servizzi offruti mill-korpi tal-ugwaljanza. Dan huwa partikolarment importanti għall-gruppi żvantaġġati u għall-gruppi li l-aċċess tagħhom għal dik l-informazzjoni jista' jkun ostakolat, pereżempju **minhabba l-istat tas-sahha u mill-istatus soċjoekonomiku** tagħhom, **l-età**, id-dizabilità, il-litteriżmu, **in-**

nazzjonalità, is-shubija f'minoranza nazzjonali, il-lingwa, l-istatus ta' residenza, il-postijiet ġeografiċi remoti u rurali jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod online.

⁷² L-Istharrig EU-MIDIS II tal-FRA.

⁷² L-Istharrig EU-MIDIS II tal-FRA.

Emenda 35

Proposta għal direttiva Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Jenhtieg li jigi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd. Għal dak il-għan, jenhtieg li jigu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr hlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli ***għall-vittmi potenzjali kollha*** fit-territorju tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali, inklużi dawk mobbli, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili.

Emenda

(36) Jenhtieg li jigi ggarantit l-aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd, ***inkluż online***. Għal dak il-għan, jenhtieg li jigu identifikati u indirizzati l-ostakli potenzjali għall-aċċess għas-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza. Is-servizzi jenhtieg li jkunu mingħajr hlas għall-ilmentaturi. L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw ukoll li s-servizzi tal-korpi tal-ugwaljanza jkunu disponibbli ***għall-persuni kollha li jkunu potenzjalment esperjenzaw diskriminazzjoni*** fit-territorju ***kollu*** tagħhom, pereżempju permezz tal-istabbiliment ta' uffiċċji lokali ***u reġjonali***, inklużi dawk mobbli, ***l-istabbiliment ta' għodod u pjattaformi diġitali aċċessibbli u faċli għall-utenti biex jikkuntattjaw lill-korpi tal-ugwaljanza***, l-organizzazzjoni ta' kampanji lokali jew il-kooperazzjoni ma' delegati lokali, ***gvernijiet lokali, is-shab soċjali, inklużi t-trade unions***, jew ma' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***li jkunu adattati għall-htigijiet lokali. Jenhtieg li tinghata attenzjoni speċjali lill-gruppi l-aktar vulnerabbli. Il-kampanji edukattivi dwar id-drittijiet tal-bniedem u kontra d-diskriminazzjoni jenhtieg li jigu ppjanati u indirizzati lit-tfal u liż-żgħażaġh fl-iskejjel, u jibdew minn età bikrija. Is-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***

jenhtieg li jigu inkluzi biex iwettqu tali kampanji edukattivi u inkluzi fit-thejjija u fit-tixrid tal-informazzjoni bhala parti minn tali kampanji edukattivi.

Emenda 36

Proposta ghal direttiva Premessa 36a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(36a) Biex jiggarrantixxu l-aċċess ghas-servizzi tagħhom fuq bażi ugwali, il-korpi tal-ugwaljanza jehtigilhom jirrikonoxxu li xi xogħol, imwettaq prinċipalment min-nisa, huwa storikament żvalutat u meqjus bhala naturali. L-istatistika dwar id-differenza fil-pagi bejn l-irġiel u n-nisa spiss ma tinkludix l-ghadd kbir ta' nisa li, madwar l-Unjoni, ma jithallsux kif suppost minhabba l-involviment tagħhom f'xogħol informali. Kieku kellu jitqies ix-xogħol domestiku u ta' kura mhux imhallas, il-prodott domestiku gross jiżdied f'hafna Stati Membri. L-inviżibbiltà tax-xogħol domestiku u tal-kura tikkontribwixxi direttament għad-diskriminazzjoni kontra n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol. Jekk dawn in-nisa involuti f'hafna forom ta' xogħol informali jigu inkluzi fl-istatistika, l-iżvantagġ relattiv tan-nisa fis-suq tax-xogħol ikun hafna aktar evidenti, kif ukoll l-inabbiltà tagħhom li jibbenefikaw mir-regolamentazzjoni tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet kontra d-diskriminazzjoni. Il-korpi tal-ugwaljanza jehtigilhom ikollhom rwol ewlieni biex jagħmlu dawn id-diskriminazzjonijiet okkupazzjonali viżibbli, jiġifieri billi jiġbru d-data, jippromwovu rapporti u jirrakkomandaw politiki pubbliċi biex jagħmluha ċara li x-xogħol domestiku u dak ta' kura jkun xogħol reali li jinvolvi miljuni ta' haddiema tal-UE.

Emenda 37

Proposta għal direttiva

Premessa 37

Test propost mill-Kummissjoni

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCRPD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCRPD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti ***fid-Direttiva*** (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari.

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta'

Emenda

(37) L-Unjoni u l-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità⁷³ (UNCRPD) li tinkludi l-obbligu li tiġi pprojbita d-diskriminazzjoni abbażi ta' diżabilità u li tiġi ggarantita lill-persuni b'diżabilità protezzjoni legali ugwali u effettiva kontra d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet kollha. Din id-Direttiva jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod konsistenti mal-UNCRPD. Sabiex jiġu ggarantiti protezzjoni legali u aċċess ugwali u effettivi għall-persuni b'diżabilità għas-servizzi u l-attivitajiet kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, huwa meħtieġ li tiġi żgurata l-aċċessibbiltà, f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti ***fid-Direttivi (UE) 2016/2102 u*** (UE) 2019/882, u akkomodazzjoni raġonevoli. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jiżguraw l-aċċessibbiltà fiżika u diġitali⁷⁴ billi jipprevjenu u jneħħu l-ostakli li l-persuni b'diżabilità jistgħu jiffaċċjaw biex jaċċessaw is-servizzi u l-informazzjoni tagħhom, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli, filwaqt li jagħmlu l-modifiki u l-aġġustamenti meħtieġa u xierqa fejn meħtieġ f'każ partikolari. ***Skont il-mandat tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jkopru l-forom kollha ta' diskriminazzjoni li jiffaċċjaw il-persuni b'diżabilità f'konformità mal-UNCRPD, inklużi d-diskriminazzjoni diretta u indiretta, iċ-ċaħda ta' akkomodazzjoni raġonevoli, id-diskriminazzjoni b'assoċjazzjoni, il-fastidju, l-istruzzjoni għal diskriminazzjoni, il-vittimizzazzjoni u d-diskors ta' mibegħda.***

⁷³ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

⁷⁴ Ara d-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta'

Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

Emenda 38

Proposta għal direttiva Premessa 38

Test propost mill-Kummissjoni

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ li jikkooperaw, ***b'mod partikolari***, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza ***fl-istess Stat Membru u*** fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, ***bhal organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, korpi ***tal-konsumatur***, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ tal-UNCRPD. Tali kooperazzjoni jenħtieġ li ma tinvolvi l-iskambju ta' data personali (jiġifieri data dwar l-ugwaljanza f'forma li fiha l-individwi jistgħu jiġu identifikati).

Ottubru 2016 dwar l-aċċessibbiltà tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016 p. 1-15) u d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni relatata.

Emenda

(38) Li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jikkoordinaw u jikkooperaw regolarment f'livelli differenti, fuq bażi fit-tul, huwa kruċjali għat-tagħlim reċiproku, il-koerenza u l-konsistenza, u jista' jwessa' s-sensibilizzazzjoni u l-impatt tal-ħidma tagħhom. ***Sabiex jiġi indirizzat l-irduppar tal-kompetenzi, biex tkun tista' ssir azzjoni kongunta u biex jiġi ottimizzat l-użu tar-riżorsi, fejn jeżistu diversi korpi tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, jenħtieġ li tiġi żgurata l-koordinazzjoni bejniethom u l-kompetenzi tagħhom jenħtieġ li jiġu aġġustati kif xieraq.*** Il-korpi tal-ugwaljanza jenħtieġ ***ukoll*** li jikkooperaw ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fi Stati Membri oħra – inkluż fil-qafas tan-Network Ewropew tal-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet) – u ma' entitajiet pubbliċi u privati fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali, ***bhas-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili, ***il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni***, awtoritajiet tal-protezzjoni tad-data, trade unions, spettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, korpi tal-infurzar tal-liġi, aġenziji b'responsabbiltà fil-livell nazzjonali għad-difiża tad-drittijiet tal-bniedem, ***uffiċċji tal-istatistika nazzjonali***, awtoritajiet li jimmaniġġjaw il-fondi tal-Unjoni, Punti ta' Kuntatt Nazzjonali tar-Rom, ***gruppi indiġeni bhall-Parlamenti Samí***, korpi ***tal-protezzjoni tal-konsumaturi***, u mekkaniżmi indipendenti nazzjonali għall-

promozzjoni, il-protezzjoni u l-monitoraġġ tal-UNCRPD. Tali kooperazzjoni jenhtieg li ma tinvolvix l-iskambju ta' data personali (jiġifieri data dwar l-ugwaljanza f' forma li fiha l-individwi jistgħu jiġu identifikati). ***Barra minn hekk, kwalunkwe involviment tal-korpi tal-ugwaljanza fi kwistjonijiet relatati mal-post tax-xogħol jenhtieg li jirrispetta l-awtonomija, il-kompetenzi u l-prerogattivi tas-shab soċjali u l-kompetenzi rikonoxxuti tal-aġenziji tal-gvern kollha rilevanti, inkluż l-ispettorati tax-xogħol, il-qrati nazzjonali u t-tribunali statutorji, f'konformità mad-dritt u l-prattika nazzjonali.***

Emenda 39

Proposta għal direttiva Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistgħux jaqdu bis-shiħ ir-rwol tagħhom bħala esperti fi trattament ugwali jekk ma jiġux ikkonsultati kmieni biżżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirrizultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-hin. Jenhtieg li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet u jipubblikawhom.

Emenda 40

Proposta għal direttiva Premessa 40

Emenda

(39) Il-korpi tal-ugwaljanza ma jistgħux jaqdu bis-shiħ ir-rwol tagħhom bħala esperti fi trattament ugwali jekk ma jiġux ikkonsultati kmieni biżżejjed matul il-proċess tat-tfassil tal-politika dwar materji relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirrizultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-konsultazzjoni ssir fil-hin. Jenhtieg li dawn jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet u jipubblikawhom ***u jaġġornawhom kull meta jqisu li jkun mehtieg.***

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza hija kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-htieġa ta' azzjoni pożittiva, u jinghata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenhtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu sħarriġ u jenhtieġ li jkunu jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenhtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali.

(40) Id-data dwar l-ugwaljanza, **b'mod partikolari d-data diżaggregata skont il-generu u l-istatistika dwar il-generu**, hija kruċjali għas-sensibilizzazzjoni, biex tissensitizza n-nies, biex tiġi kkwantifikata d-diskriminazzjoni, jintwerew ix-xejriet **u l-bidliet fl-attitudnijiet soċjali** maż-żmien, tiġi pprovata l-eżistenza ta' diskriminazzjoni, **inkluża diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali**, tiġi evalwata l-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni dwar l-ugwaljanza, tintwera l-htieġa ta' azzjoni pożittiva, u jinghata kontribut għat-tfassil tal-politika bbażat fuq l-evidenza⁷⁵. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol x'jaqdu fil-kontribut għall-iżvilupp ta' data rilevanti dwar l-ugwaljanza għal dawk l-għanijiet, pereżempju billi jorganizzaw diskussjonijiet regolari li jiġbru l-entitajiet rilevanti kollha. Jenhtieġ li jiġbru u janalizzaw ukoll data **diżaggregata** dwar l-attivitajiet tagħhom stess jew iwettqu **jew jikkummissjonaw sħarriġ, riċerka u studji** u jenhtieġ li jkunu jistgħu jaċċessaw u jagħmlu użu minn informazzjoni statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi jew privati oħra, bħall-uffiċċji nazzjonali tal-istatistika, il-qrati nazzjonali, l-ispettorati tax-xogħol u tal-edukazzjoni, it-trade unions, **il-media** jew l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dwar il-materji li huma fdati bihom skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. Jenhtieġ li dik l-informazzjoni statistika ma jkun fiha l-ebda data personali **u jenhtieġ li tkun disponibbli f'format aċċessibbli sabiex tkun tista' tintuża mill-ewwel mill-korpi tal-ugwaljanza. L-Istati Membri jenhtieġ li jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirċievu biżżejjed finanzjament għall-kompiti tagħhom ta' ġbir u analiżi tad-data. Il-hidma tal-korpi tal-ugwaljanza fuq id-data dwar l-ugwaljanza jenhtieġ li tqis il-gwida u r-riżorsi eżistenti rigward id-data dwar l-ugwaljanza, inklużi dawk żviluppati fil-qafas tas-Sottogrupp dwar**

id-Data dwar l-Ugwaljanza tal-Grupp ta' Livell Gholi tal-Unjoni dwar in-Nondiskriminazzjoni, l-Ugwaljanza u d-Diversità.

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-principju tat-trattament ugwali bejn il-persuni ***irrispettivament*** mill-orijini tar-razza jew l-etnicità (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjieg”) SWD(2021) 63 final.

⁷⁵ Ir-rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE li timplimenta l-principju tat-trattament ugwali bejn il-persuni ***irrispettivament*** mill-orijini tar-razza jew l-etnicità (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali”) u tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (“id-Direttiva dwar l-Ugwaljanza fl-Impjieg”) SWD(2021) 63 final.

Emenda 41

Proposta għal direttiva Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) ***Minbarra*** li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom, ***il-korpi tal-ugwaljanza*** jenhtieg li jipubblikaw ***regolarment*** rapport li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa' taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenhtieg li jipprovdi informazzjoni għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta' gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenhtieg li ma jkun fihom l-ebda data personali.

Emenda

(41) ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg*** li jipubblikaw rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħhom. ***Kull tliet snin,*** jenhtieg li jipubblikaw ***ukoll, bhala parti mir-rapport annwali ta' dik is-sena,*** rapport li jinkludi valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni fir-rigward tad-diskriminazzjoni li taqa' taht il-mandat tagħhom fl-Istati Membri. Dak ir-rapport jenhtieg li jipprovdi informazzjoni, ***rakkomandazzjonijiet u segwitu għalihom*** għall-entitajiet pubbliċi u privati u jservi ta' gwida biex jiġu ddeterminati l-prijoritajiet tal-korpi tal-ugwaljanza għall-futur. Ir-rapporti jenhtieg li ma jkun fihom l-ebda data personali. ***Il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jinghataw biżżejjed riżorsi sabiex iwettqu l-kompiti ta' rapportar li jkunu fdati bihom.***

Emenda 42

Proposta għal direttiva Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Sabiex jiddeterminaw il-viżjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jadottaw programm pluriennali. Dan jenhtieg li jippermettilhom jiżguraw il-koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet sistemici ta' diskriminazzjoni li jaqgħu taht il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul.

Emenda

(42) Sabiex jiddeterminaw il-viżjoni tagħhom għall-futur u jidentifikaw l-għanijiet u l-oġġettivi tal-organizzazzjoni tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza jenhtieg li jadottaw programm pluriennali. Dan jenhtieg li jippermettilhom jiżguraw il-koerenza tal-linji ta' hidma differenti tagħhom maż-żmien u jindirizzaw kwistjonijiet **strutturali jew** sistemici ta' diskriminazzjoni, **inkluż online**, li jaqgħu taht il-mandat tagħhom bhala parti minn pjan ta' azzjoni fit-tul. ***Il-kompetenza u s-setgħat marbuta mal-mandati kollha f'tali istituzzjoni jenhtieg li jiġu armonizzati u msahha sabiex kull mandat, sa fejn ikun possibbli, jenhtieg li jgawdi l-usa' kompetenzi u setgħat disponibbli għal kwalunkwe wiehed mill-mandati l-oħra.***

Emenda 43

Proposta għal direttiva Premessa 43

Test propost mill-Kummissjoni

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa mehtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattici tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni. ***Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont l-Artikolu 16(2) fir-rigward tal-effetti prattici ta' din id-Direttiva, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex***

Emenda

(43) Sabiex tiġi vvalutata l-effettività ta' din id-Direttiva huwa mehtieg li jiġi stabbilit mekkaniżmu għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni tagħha u, minbarra l-monitoraġġ tal-konformità, jivvaluta l-effetti prattici tagħha. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun responsabbli minn dak il-monitoraġġ u tfassal regolarment rapport ta' applikazzjoni ***kull tliet snin ibbażat fuq l-informazzjoni li tasal minghand l-Istati Membri u data rilevanti addizzjonali miġbura, fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u minghand korpi tal-ugwaljanza u partijiet ikkonċernati oħra, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet***

tistabbilixxi lista ta' indikaturi rilevanti, li abbaži tagħhom jenhtieg li tingabar id-data. Jenhtieg li dan il-monitoraġġ ma jinvolvi l-iproċessar ta' data personali.

Fundamentali, mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u mill-Equinet.

Emenda 44

**Proposta għal direttiva
Premessa 43a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(43a) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-obbligi ta' rapportar tal-Istati Membri skont din id-Direttiva, is-setgha li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 TFUE jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet^{1a}. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

^{1a} *ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.*

Emenda 45

**Proposta għal direttiva
Premessa 44**

Test propost mill-Kummissjoni

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiziti minimi, u b'hekk tagħti lill-Istati Membri l-għażla li jdaħħlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma sservix biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda 46

**Proposta għal direttiva
Premessa 48**

Test propost mill-Kummissjoni

(48) Meta t-twettiq tal-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza jirrikjedi l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, ***jiġifieri data dwar l-orijini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, diżabilità jew l-orjentazzjoni sesswali***, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw ukoll li d-dritt nazzjonali jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data, f'konformità mal-Artikolu 9(2)(g) tar-Regolament (UE) 2016/679. Tali salvagwardji jenhtieg li jinkludu pereżempju politiki u miżuri interni biex jiżguraw il-minimizzazzjoni tad-data, inkluż permezz tal-anonimizzazzjoni tad-data personali, fejn possibbli; biex jiġu applikati l-pseudonimizzazzjoni u l-kriptagg għad-data personali; biex jiġu evitati l-aċċess għal data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni; u biex jiġi żgurat li d-data personali ma tiġix ipproċessata aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata.

Emenda

(44) Din id-Direttiva tistabbilixxi r-rekwiziti minimi, u b'hekk tagħti lill-Istati Membri l-għażla li jdaħħlu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli. ***L-Istati Membri huma mheġġa jintroduċu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli.*** Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma sservix biex tiġġustifika xi regressjoni relatata mas-sitwazzjoni li diġà teżisti f'kull Stat Membru.

Emenda

(48) Meta t-twettiq tal-kompiti tal-korpi tal-ugwaljanza jirrikjedi l-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, ***fit-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679***, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw ukoll li d-dritt nazzjonali jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data, f'konformità mal-Artikolu 9(2), ***il-punt (g)***, tar-Regolament (UE) 2016/679. Tali salvagwardji jenhtieg li jinkludu pereżempju politiki u miżuri interni biex jiżguraw il-minimizzazzjoni tad-data, inkluż permezz tal-anonimizzazzjoni tad-data personali, fejn possibbli; biex jiġu applikati l-pseudonimizzazzjoni u l-kriptagg għad-data personali; biex jiġu evitati l-aċċess għal data personali u t-trażmissjoni tagħha mingħajr awtorizzazzjoni; u biex jiġi żgurat li d-data personali ma tiġix ipproċessata aktar milli jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata.

Emenda 47

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiziti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi l-indipendenza tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi rekwiziti minimi għall-funzjonament tal-korpi tal-ugwaljanza biex ittejjeb l-effettività tagħhom u tiggarrantixxi ***l-mandat, il-kompetenzi, l-indipendenza u l-awtonomija*** tagħhom sabiex tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali ***kif stabbilit fit-TUE, fit-TFUE u fil-Karta u*** kif derivat mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda 48

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Għall-fini tal-konformità mal-projbizzjoni tad-diskriminazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/54/KE u fid-Direttiva 2010/41/UE u kif derivat mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkun qed iwettqu l-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva u meta l-korpi tal-ugwaljanza jeżerċitaw il-kompiti tagħhom skont din, il-prinċipju ta' trattament ugwali japplika għall-persuni kollha fid-diversità kollha tagħhom, irrispettivament mis-sess, il-ġeneru, l-identità tal-ġeneru, l-espressjoni tal-ġeneru jew il-karatteristiċi tas-sess tagħhom.

Emenda 49

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jaħtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha “korpi tal-ugwaljanza”) biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f’din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jaħtru korp wiehed jew aktar (minn hawn 'il quddiem imsejha “korpi tal-ugwaljanza”) biex jeżerċitaw il-kompetenzi stabbiliti f’din id-Direttiva ***u għandhom jagħmlu l-arrangamenti meħtieġa għalihom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-arkitettura istituzzjonali tal-korpi tal-ugwaljanza tkun koerenti b’tali mod li xxekklix il-kapaċità tal-korpi tal-ugwaljanza li jeżerċitaw il-kompetenzi tagħhom.***

Emenda 50

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji ***b’responsabbiltà*** għad-difiza tad-drittijiet tal-bniedem jew għas-salvagwardja tad-drittijiet tal-individwi fuq livell nazzjonali.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiffurmaw parti minn aġenziji ***b’responsabbiltà*** għad-difiza tad-drittijiet tal-bniedem jew għas-salvagwardja tad-drittijiet tal-individwi fuq livell nazzjonali. ***Meta l-korpi tal-ugwaljanza jiffurmaw parti minn tali aġenziji, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu viżibbli u involuti fl-istadji kollha u għandhom jiżguraw it-trasparenza u r-responsabbiltà shaħ fil-proċess.***

Emenda 51

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkopru bażijiet uniċi jew multipli ta’ diskriminazzjoni b’enfasi ċara u xierqa fuq kull waħda mill-bażijiet.

Emenda

Emenda 52

Proposta għal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jiżguraw il-parità bejn il-ġeneri fil-pożizzjonijiet ta' tmexxija u ta' management superjuri biex tirrifletti d-diversità tas-soċjetà inġenerali.

Emenda 53

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu indipendenti u hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, il-persunal u l-kwistjonijiet organizzattivi tagħhom.

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu **kompletament** indipendenti, **awtonomi** u **jkunu** hielsa minn influwenza esterna fit-twettiq tal-kompiti tagħhom, **fil-proċess deċiżjonali dwar l-oġettivi u l-azzjonijiet tagħhom** u fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-istruttura legali, ir-responsabbiltà, il-baġit, **ir-riżorsi**, il-persunal, **il-komunikazzjoni** u l-kwistjonijiet organizzattivi tagħhom.

Emenda 54

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza ma jiġux stabbiliti f'ministeru, korp tal-gvern jew korp li jiehu jew li jitlob struzzjonijiet minghand il-gvern sabiex jippreżervaw in-natura tagħhom bhala korpi indipendenti.

Emenda 55

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli u salvagwardji trasparenti dwar l-għażla, il-ħatra, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza, b'mod partikolari persuni li jkollhom **pożizzjoni** manigerjali, sabiex jiggarrantixxu l-kompetenza u l-indipendenza tagħhom.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jipprevedu regoli, **proċessi** u salvagwardji trasparenti, **parteċipatorji u bbażati fuq il-kompetenza** dwar l-għażla, il-ħatra, ir-revoka u l-kunflitt ta' interess potenzjali tal-persunal tal-korpi tal-ugwaljanza, **pereżempju billi jikkonsultaw lill-esperti matul il-proċess tal-għażla tal-persunal. Dawk ir-regoli, proċessi u s-salvagwardji għandhom jikkonċernaw**, b'mod partikolari, persuni li jkollhom **pożizzjonijiet** manigerjali, **pereżempju membri tal-bordijiet li jimmaniġġjaw l-korpi tal-ugwaljanza, kapijiet tal-korpi tal-ugwaljanza, viċi kapijiet tal-korpi tal-ugwaljanza u, meta applikabbli, kapijiet interim tal-korpi tal-ugwaljanza** sabiex jiggarrantixxu l-kompetenza **tal-korpi tal-ugwaljanza** u l-indipendenza **shiha** tagħhom **minn kwalunkwe tip ta' interferenza esterna jew interna.**

Emenda 56

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji xierqa, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jeħtieġu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ **għall-vittmi.**

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ salvagwardji xierqa, b'mod partikolari fl-istruttura interna tal-korpi tal-ugwaljanza, biex jiġi garantit l-eżerċizzju indipendenti tal-kompetenzi tagħhom, b'mod partikolari fejn xi wħud jeħtieġu imparzjalità u oħrajn jiffukaw fuq l-appoġġ **għall-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni, filwaqt li jippermettu l-kooperazzjoni u l-kordinazzjoni fost il-mandati u l-kondiviżjoni tal-esperjenzi u l-prattiki tal-persunal bil-hsieb li jiġu**

promossi l-koerenza u li jsir l-ahjar użu mill-gharfien espert tal-persunal.

Emenda 57

Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh salvagwardji xierqa fl-istruttura interna tal-korpi b' diversi mandati biex jiggarantixxu l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza.

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu fis-seħh salvagwardji xierqa fl-istruttura interna **u l-operat** tal-korpi b' diversi mandati biex jiggarantixxu **t-twettiq effettiv tal-kompiti tagħhom u** l-eżerċizzju awtonomu tal-mandat tal-ugwaljanza **minghajr influwenza esterna.**

Emenda 58

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull korp tal-ugwaljanza jingħata r-rizorsi umani, tekniċi u finanzjarji meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b' mod effettiv, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE **inkluż** fil-każ ta' żidiet fil-kompetenzi, żidiet fl-ilmenti, spejjeż ta' litigazzjoni u l-użu ta' sistemi awtomatizzati.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw, **skont il-proċessi nazzjonali baġitarji tagħhom**, li kull korp tal-ugwaljanza **jkollu awtonomija baġitarja u finanzjarja u** jingħata r-rizorsi umani, **materjali**, tekniċi u finanzjarji **stabbli** meħtieġa biex iwettaq il-kompiti kollha tiegħu u biex jeżerċita l-kompetenzi kollha tiegħu b' mod effettiv, għar-raġunijiet kollha u fl-oqsma kollha koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE **anki meta l-korpi tal-ugwaljanza jkunu parti minn korp b' mandati diversi u** fil-każ ta' żidiet fil-kompetenzi, żidiet fl-ilmenti, spejjeż ta' litigazzjoni u l-użu ta' **gharfien espert speċjali f'oqsma li qed jiżviluppaw bil-potenzjal ta' diskriminazzjoni bhall-użu ta'** sistemi awtomatizzati. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jiġu allokat i-baġit tagħhom b' mod stabbli, li l-baġit tagħhom ikun ippjanat fuq bażi pluriennali u li r-rizorsi**

u l-baġit tagħhom jiġu aġġustati' l fuq kif xieraq meta jiżdiedu l-kompetenzi tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-baġits tal-korpi tal-ugwaljanza jkopru spejjeż li jaf ikun diffiċli li jiġu anticipati, bhall-ispejjeż marbuta mal-litigazzjoni.

Emenda 59

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jadottaw strateġija biex iqajmu kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u dwar l-eżistenza **ta' korpi** tal-ugwaljanza u s-servizzi tagħhom;

Emenda

(a) jadottaw strateġija biex iqajmu kuxjenza fost il-popolazzjoni ġenerali, fit-territorju kollu tagħhom, b'attenzjoni partikolari għall-individwi **f'riskju ta' diskriminazzjoni, bhaż-żghażagh, il-familji fid-diversità kollha tagħhom,** u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **b'mod u f'formati li jkunu aċċessibbli għal kulhadd,** dwar id-drittijiet skont id-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u **l-mod ta' kif dawn jistghu jiġu eżerċitati u** dwar l-eżistenza **u l-kompetenzi tal-korpi** tal-ugwaljanza u s-servizzi tagħhom;

Emenda 60

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1– punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiżguraw **li l-korpi** tal-ugwaljanza jinvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, **u** jadottaw strateġija li tiddefinixxi kif se jinvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku, jikkomunikaw mal-individwi u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **jipprovdu tahriġ u gwida, u** jippromwovu d-dmirijiet ta' ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u l-azzjoni pożittiva fost l-entitajiet

Emenda

(b) jiżguraw **il-kundizzjonijiet għall-korpi** tal-ugwaljanza **biex:**

pubbliċi u privati.

(i) jinvolvu ruħhom fil-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni u fil-promozzjoni tat-trattament ugwali, **biex jiggarrantixxu l-indipendenza tagħhom meta** jadottaw strateġija li tiddefinixxi kif se jinvolvu ruħhom fid-djalogu pubbliku, jikkomunikaw mal-individwi, **is-shab soċjali, is-soċjetà ċivili** u l-gruppi f'riskju ta' diskriminazzjoni, **u jiżguraw approċċ inklużiv fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni intersezzjonali u multipla u n-nuqqas ta' rappurtar;**

(ii) jipprovdu taħriġ, **pariri** u gwida **lill-individwi u lill-istituzzjonijiet fis-settur pubbliku u privat dwar il-prattiki t-tajba għall-promozzjoni u l-ksib tal-ugwaljanza u l-prevenzjoni tad-diskriminazzjoni,**

(iii) jipromwovu d-dmirijiet tal-ugwaljanza, l-ugwaljanza **u l-integrazzjoni** tal-perspettiva tal-ġeneri u azzjoni pożittiva fost l-entitajiet pubbliċi u privati, **u jappoġġaw, u jipprovdu gwida dwar, l-implimentazzjoni tad-dmirijiet tal-ugwaljanza, l-integrazzjoni tal-ugwaljanza u tal-ġeneru u l-azzjoni pożittiva, u;**

(iv) **ikunu jistgħu jwettqu riċerka dwar id-diskriminazzjoni, inklużi d-diskriminazzjoni strutturali jew sistemika u d-diskriminazzjoni online, inklużi l-preġudizzji u d-diskriminazzjoni algoritmika.**

Emenda 61

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira. Huma għandhom jiffukaw b'mod partikolari fuq

Emenda

Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri u l-korpi tal-ugwaljanza għandhom iqisu l-aktar għodod u formati ta' komunikazzjoni xierqa għal kull grupp fil-mira **u jinkludu għodod u mezzi ta' komunikazzjoni**

gruppi żvantaġġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju mill-istatus **ekonomiku**, l-età, id-dizabilità, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, l-istatus ta' residenza tagħhom jew in-nuqqas ta' aċċess tagħhom għal għodod online.

diġitali. Huma għandhom jiffukaw b'mod partikolari fuq gruppi żvantaġġati li l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jista' jiġi mfixkel, pereżempju **mill-istatus tass-sahha u dak soċjoekonomiku**, l-età, id-dizabilità, il-litteriżmu, in-nazzjonalità, **is-shubija f'minoranza nazzjonali, il-lingwa**, l-istatus ta' residenza tagħhom, **il-post ġeografiku remot u rurali**, jew in-nuqqas ta' aċċess **pubbliku u privat** tagħhom għal għodod online.

Emenda 62

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Assistenza **lill-vittmi**

Emenda

Assistenza **lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni**

Emenda 63

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu assistenza **lill-vittmi kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 4**.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jipprovdu assistenza **minghajr hlas lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni f'konformità ma' din id-Direttiva**.

Emenda 64

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni, bil-fomm, bil-miktub u

Emenda

2. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jirċievu lmenti ta' diskriminazzjoni **b'kull mezz possibbli**,

online.

inkluż bil-fomm, bil-miktub u online.

Emenda 65

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu assistenza *lill-vittmi, inizjalment billi jinfurmawhom* dwar il-qafas legali, *inkluż dwar il-parir* immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika *tagħhom*, dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll dwar ir-rimedji disponibbli, inkluża l-possibbiltà li tinfetaħ kawża *fil-qorti*.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jipprovdu assistenza *lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni u lir-rappreżentanti tat-trade unions deżinjati tagħhom, inklużi pariri legali u informazzjoni* dwar il-qafas legali, *parir* immirat lejn is-sitwazzjoni speċifika *u l-bżonnijiet tal-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni* dwar is-servizzi offruti mill-korp tal-ugwaljanza u l-aspetti proċedurali relatati, kif ukoll dwar ir-rimedji disponibbli, inkluża l-possibbiltà li tinfetaħ kawża *l-qorti*.

Emenda 66

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw ukoll *lill-vittmi* dwar ir-regoli ta' kunfidenzjalità applikabbli, dwar il-protezzjoni tad-data personali u dwar il-possibbiltajiet li *jingħataw* appoġġ psikoloġiku jew tipi oħra ta' appoġġ *rilevanti* minn korpi jew organizzazzjonijiet oħra.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw ukoll *lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni* dwar ir-regoli ta' kunfidenzjalità applikabbli, dwar il-protezzjoni tad-data personali u dwar il-possibbiltajiet li *jiksbu* appoġġ psikoloġiku jew tipi oħra ta' appoġġ minn korpi jew organizzazzjonijiet oħra.

Emenda 67

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 3 – subparagrafu 2a (ġdid)

L-informazzjoni kif imsemmija fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandha tingħata b'mod aċċessibbli u f'format li jkun adattat għall-bżonnijiet tal-persuni b'diżabilità.

Emenda 68

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jorġu valutazzjoni preliminari ta' lment ibbażata fuq informazzjoni ppreżentata volontarjament mill-partijiet involuti. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-modalitajiet preċiżi li taħthom il-korp tal-ugwaljanza jorġo tali valutazzjoni preliminari.

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jipprovdu lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni bl-ewwel konsultazzjoni dwar il-każ tagħhom. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu jstabbilixxu l-arrangamenti tal-ewwel konsultazzjonijiet.

Emenda 69

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw lill-ilmentaturi dwar il-valutazzjoni preliminari tagħhom u jekk ikunux se jagħlqu l-ilment tagħhom jew jekk ikunx hemm raġunijiet biex ikomplu jsegwuh, inkluż permezz tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 7, 8 u 9.

Emenda

Wara l-ewwel konsultazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinfurmaw lill-persuna li tkun esperjenzat diskriminazzjoni bil-konkluzjoni li jkunu waslu għaliha u r-raġunijiet għaliha u jekk ikunux se jagħlqu l-ilment tagħhom jew jekk ikunx hemm raġunijiet biex ikomplu jsegwuh, inkluż permezz tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli 7, 8, 8a u 9.

Emenda 70

Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ftehimiet bonarji

Emenda

Soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim

Emenda 71

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet **il-possibbiltà li jfittxu soluzzjoni bonarja ghat-tilwima tagħhom. Dak il-proċess għandu jkun suġġett għall-qbil tal-partijiet u jista' jkun immexxi** mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jifformula osservazzjonijiet lil dik l-entità. **L-involvement f'tali proċess ma għandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti.**

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza **jew entitajiet iddedikati eżistenti oħra** għandhom ikunu jistgħu joffru lill-partijiet **fit-tilwima l-possibbiltà li jsolvu t-tilwima tagħhom bl-użu ta' soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim, anki fil-qafas ta' struttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Din is-soluzzjoni alternattiva ghat-tilwim għandha tkun immexxija** mill-korp tal-ugwaljanza nnifsu jew minn entità ddedikata **indipendenti** eżistenti oħra, f'liema każ il-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jifformula osservazzjonijiet lil dik l-entità. **Il-partijiet għandu jkollhom il-possibbiltà li jiġu assistiti jew rappreżentati mis-shab soċjali. L-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni għandha tikkonsisti minn esperti fil-liġi dwar id-drittijiet tal-bniedem miż-żewġ partijiet fit-tilwima. Meta tilwima tinstema' fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni, avukati imparzjali għandhom ihejju l-każ. Id-deċiżjonijiet mogħtija fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni għandhom ikunu legalment vinkolanti dment li ż-żewġ partijiet fit-tilwim jaqblu.**

Emenda 72

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-involviment f'tali proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni ghandu jkun soġġett għall-qbil tal-partijiet fit-tilwima u ma ghandux jipprevjeni lill-partijiet milli jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għall-qorti meta wahda minnhom ma taċċettax id-deċiżjoni mogħtija fil-qafas tal-istruttura ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Tali proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni ma ghandux jissostitwixxi jew jimmina l-proċeduri konċiljatorji nazzjonali eżistenti meta tali proċeduri jkunu jistgħu jipprovdu protezzjoni ahjar kontra d-diskriminazzjoni.

Emenda 73

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw perjodu ta' limitazzjoni suffiċjenti biex jiggarantixxu li l-partijiet fit-tilwima jkollhom aċċess għall-qorti meta ma jilhqax ftehim fi tmiem il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni. Il-perjodu ta' limitazzjoni għandu jiġi sospiż matul il-proċess ta' konċiljazzjoni u medjazzjoni.

Emenda 74

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Opinjoni u deċiżjonijiet

Investigazzjoni

Emenda 75

Proposta ghal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *meta*, wara lment jew fuq *inizjattiva* tagħhom stess, *il-korpi tal-ugwaljanza jqisu li l-prinċipju* ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE jew 2010/41/UE *seta' nkiser, dawk il-korpi jkollhom is-setgħa li jinvestigaw aktar il-kaz.*

Emenda 76

Proposta ghal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

B'mod partikolari, dak il-qafas għandu *jipprovd* lill-korpi tal-ugwaljanza *bi drittijiet* effettivi *li* jaċċessaw l-informazzjoni meħtieġa biex jistabbilixxu jekk tkunx sehħet diskriminazzjoni. *Il-qafas* għandu jipprevedi wkoll mekkanizmi xierqa għall-korpi tal-ugwaljanza biex dawn jikkooperaw mal-korpi pubbliċi rilevanti għal dak il-għan.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li *l-korpi tal-ugwaljanza jingħataw is-setgħa li jinvestigaw b'mod effettiv*, wara lment jew fuq *l-inizjattiva* tagħhom stess, *jekk ikunx sehħ ksur tal-prinċipju* ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

B'mod partikolari, dak il-qafas għandu *jagħti* lill-korpi tal-ugwaljanza *d-drittijiet* effettivi *biex* jaċċessaw l-informazzjoni *u d-dokumenti* meħtieġa biex jistabbilixxu jekk tkunx sehħet diskriminazzjoni, *u s-setgħa li jobbligaw l-allegati awturi u l-partijiet terzi jipprovd*hom *b'informazzjoni u d-dokumenti fuq talba.* *Dan* għandu jipprevedi wkoll mekkanizmi xierqa għall-korpi tal-ugwaljanza biex dawn jikkooperaw mal-korpi pubbliċi rilevanti għal dak il-għan, *bhall-ispettorati tax-xogħol jew korpi oħra tal-infurzar, u għandu jagħti lill-korpi pubbliċi s-setgħa li jiżguraw li tali korpi pubbliċi jikkooperaw magħhom għal dak il-għan.* *Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u d-dokumenti kollha li jirċievu.*

Emenda 77

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu wkoll li l-allegat awtur u kwalunkwe parti terza jkunu marbuta legalment li jipprovdu kwalunkwe informazzjoni u dokumenti mitluba mill-korpi tal-ugwaljanza.

imhassar

Emenda 78

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Fejn iqisu li jkun utli u meħtieġ għat-twettiq xieraq tal-investigazzjonijiet, il-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jagħti lil korpi kompetenti oħra s-setgħa li jinvestigaw jekk seħħ ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE u s-setgħa li jwettqu inkjesta kif previst f'din id-Direttiva.

Emenda 79

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni tagħhom tal-każ, inkluż l-istabbiliment tal-fatti u konkluzjoni motivata dwar l-eżistenza ta' diskriminazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw jekk dan għandux isir permezz ta' opinjonijiet mhux vinkolanti jew permezz ta'

imhassar

deċiżjonijiet eżegwibbli vinkolanti.

Emenda 80

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 4 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fejn xieraq, l-opinjonijiet u d-deċiżjonijiet għandhom jinkludu miżuri speċifiċi biex jiġi rrimedjat kwalunkwe ksur li jinstab u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa għas-segwitu tal-opinjonijiet, bhall-obbligi ta' feedback, u għall-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet.

imhassar

Emenda 81

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 4 – subparagrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jippubblikaw sommarji tal-opinjonijiet u tad-deċiżjonijiet tagħhom, mingħajr ma jiżvelaw data personali.

imhassar

Emenda 82

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 8a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8a

Opinjonijiet u deċiżjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom is-setgħa li jirreġistraw bil-miktub il-valutazzjoni tagħhom ta' każ. Bħala parti mill-valutazzjoni bil-miktub tagħhom, il-korpi tal-ugwaljanza għandhom

jistabilixxu l-fatti tal-każ u jipprovdu konkluzjoni motivata dwar jekk tkunx sehhet diskriminazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw, f'konsultazzjoni ma' entitajiet oħra, bħas-shab soċjali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jekk il-korpi tal-ugwaljanza għandhomx jivvalutaw il-każijiet permezz ta' opinjonijiet mhux vinkolanti jew deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli.

2. L-opinjonijiet u d-deċiżjonijiet magħtija mil-korpi tal-ugwaljanza għandhom jinkludu miżuri speċifiċi biex jiġi rrimedjat kwalunkwe ksur ikkonstatat u biex jiġu evitati okkorrenzi ulterjuri. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu mekkaniżmi xierqa biex jagħth segwitu għall-opinjonijiet mhux vinkolanti, bħall-obbligi ta' feedback, u biex jagħtu segwitu għad-deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli. Fil-każ ta' deċiżjonijiet vinkolanti infurzabbli, il-korpi tal-ugwaljanza jista' jkollhom il-kompetenza li jimponu sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi, b'mod konformi mal-liġijiet u l-prattiki nazzjonali.

3. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom jippubblikaw sommarji tal-opinjonijiet u tad-deċiżjonijiet tagħhom, mingħajr ma jiżvelaw data personali. Id-data personali tal-partijiet ikkonċernati tista' tiġi żvelata fl-opinjonijiet u fid-deċiżjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fejn previst fil-liġi nazzjonali u f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti minnha, b'mod partikolari għall-fini tal-infurzar tad-deċiżjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza.

Emenda 83

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li

jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet amministrattivi u ċivili relatati mal-implimentazzjoni tal-principju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità mal-paragrafi 2 *sa* 5, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

jaġixxu fi proċedimenti tal-qorti fi kwistjonijiet amministrattivi u ċivili relatati mal-implimentazzjoni tal-principju tat-trattament ugwali stabbilit fid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE f'konformità mal-paragrafi 2 *u* 3, mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali dwar l-ammissibbiltà tal-azzjonijiet.

Emenda 84

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu jinkludi:

Emenda

2. Id-dritt li taġixxi fi proċedimenti tal-qorti għandu *mill-inqas* jinkludi:

Emenda 85

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bħala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8(4);

Emenda

(a) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi bħala parti fi proċedimenti dwar l-infurzar jew ir-rieżami ġudizzjarju ta' deċiżjoni meħuda skont l-Artikolu 8a;

Emenda 86

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti *bħala amicus curiae*;

Emenda

(b) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jissottometti osservazzjonijiet lill-qorti;

Emenda 87

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jippartecipa fi proċedimenti f'isem vittma waħda jew diversi **vittmi** jew b'appoġġ għalihom; **f'dan il-każ, l-approvazzjoni tal-vittmi għandha tkun meħtieġa.**

Emenda

(c) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda jew jippartecipa fi proċedimenti f'isem vittma waħda jew diversi **persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni** jew b'appoġġ għalihom, **dment li dawn il-persuni jkunu ġew notifikati;**

Emenda 88

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jibda proċedimenti tal-qorti meta jkun identifika diskriminazzjoni iżda l-ebda lmentatur individwali ma jiehu azzjoni; u

Emenda 89

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) id-dritt tal-korp tal-ugwaljanza li jaġixxi fi proċedimenti tal-qorti f'każ ta' rimedju kollettiv.

Emenda 90

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi ta' ugwaljanza jkollhom id-dritt li jimmonitorjaw l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet tal-istituzzjonijiet, tal-korpi

ta' agġudikazzjoni u tal-qrati li jittrattaw l-ugwaljanza u d-diskriminazzjoni.

Emenda 91

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jibda proċedimenti tal-qorti f' ismu stess, b'mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali u sistematika f'każijiet magħżula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza taġġhom, is-serjetà taġġhom jew il-htieġa taġġhom għal kjarifika legali.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp tal-ugwaljanza jkun jista' jibda proċedimenti tal-qorti f' ismu stess, b'mod partikolari sabiex jindirizza d-diskriminazzjoni strutturali u sistematika ***jew sabiex jiddefendi l-interess pubbliku*** f'każijiet magħżula mill-korp tal-ugwaljanza minhabba l-abbundanza taġġhom, is-serjetà taġġhom jew il-htieġa taġġhom għal kjarifika legali.

Emenda 92

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, hliet fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 2(a) u (b), il-korp tal-ugwaljanza ma jipprezentax fil-proċedimenti tal-qorti evidenza li jkun kiseb permezz tal-eżerċizzju tas-setgħat skont l-Artikolu 8(3).***

Emenda

imhassar

Emenda 93

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ebda investigazzjoni skont l-Artikolu 8(2) sa (4) ma tinbeda jew***

Emenda

imhassar

*titkompla waqt li jkunu pendenti
proċedimenti tal-qorti dwar l-istess każ.*

Emenda 94

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, 8 u **9**, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-proċeduri msemmija fl-Artikoli 6, 7, 8, **8a**, **9** u **14**, id-drittijiet tad-difiża tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi involuti jkunu protetti kif xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza ***jstabilixxu punti ta' kuntatt interni għall-informaturi u jqiegħed fis-seħħ mekkaniżmi ta' protezzjoni interni***, jggarantixxu l-kunfidenzjalità tax-xhieda u tal-informaturi, u sa fejn ikun possibbli, tal-ilmentaturi ***u l-allegati atturi***.

Emenda 95

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8**(4)** għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Emenda

Id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu **8a** għandhom ikunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Emenda 96

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-ispettorati tax-xogħol u ta' korpi oħra tal-

infurzar.

Emenda 97

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għal-ligi, ir-regoli, il-proċeduri u l-prattika nazzjonali rigward ir-rappreżentanza u d-difiża mis-shab soċjali quddiem il-qrati, għall-mekkaniżmi ta' rimedju kollettiv u għal drittijiet, prerogattivi u kompetenzi ohra tas-shab soċjali u tar-rappreżentanti tal-haddiema u tal-impjegaturi, bħal dawk relatati mal-infurzar tal-ftehimiet kollettivi.

Emenda 98

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Aċċess, aċċessibilità u akkomodazzjoni raġonevoli

Aċċess **ugwali**, aċċessibilità u akkomodazzjoni raġonevoli

Emenda 99

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiggarantixxu aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd u jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda ostaklu għas-sottomissjoni tal-ilmenti.

1. L-Istati Membri għandhom jiggarantixxu aċċess għas-servizzi u l-pubblikazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza fuq bażi ugwali għal kulhadd u jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda ostaklu għas-sottomissjoni tal-ilmenti **jew għall-ghoti ta' assistenza lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni permezz tal-istabbiliment**

ta' ufficċji lokali u reġjonali, inklużi ufficċji mobbli, u l-istabbiliment ta' ghodod u pjattaformi digitali aċċessibbli u faċli għall-utent.

Emenda 100

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom mingħajr hlas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, inkluż f'żoni rurali u remoti.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jipprovdu s-servizzi kollha tagħhom, **inkluża r-rappreżentanza tal-qorti**, mingħajr hlas għall-ilmentaturi, fit-territorju kollu tagħhom, inkluż f'żoni rurali u remoti **u f'reġjuni ultraperiferiċi**.

Emenda 101

Proposta għal direttiva Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-aċċessibbiltà u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli għall-persuni b'diżabilità biex jiggarantixxu l-aċċess ugwali tagħhom għas-servizzi u **l-attivitajiet** kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, inklużi l-assistenza **lill-vittmi, l-immaniġġjar** tal-ilmenti, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni **bonarja**, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-aċċessibbiltà, **inkluż f'konformità mad-Direttivi (UE) 2016/2102 u (UE) 2019/882**, u jipprovdu akkomodazzjoni raġonevoli għall-persuni b'diżabilità **u għall-persuni li jappartjenu għal gruppi ohra f'riskju ta' diskriminazzjoni, bħall-persuni LGBTI u l-migranti**, biex jiggarantixxu l-aċċess ugwali tagħhom għas-servizzi, **l-attivitajiet u l-informazzjoni** kollha tal-korpi tal-ugwaljanza, inklużi l-assistenza **lill-persuni li esperjenzaw diskriminazzjoni, is-sottomissjoni** tal-ilmenti **u l-ipproċessar**, il-mekkaniżmi ta' soluzzjoni **alternattiva għat-tilwim**, l-informazzjoni u l-pubblikazzjonijiet, u l-attivitajiet ta' prevenzjoni, ta' promozzjoni u ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda 102

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza **jkollhom** fis-sehħ mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, u ma' entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, fil-livell nazzjonali, reġjonali, lokali kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza, **minghajr preġudizzju għall-indipendenza tagħhom, ikollhom** fis-sehħ mekkaniżmi xierqa biex jikkooperaw, fl-oqsma ta' kompetenza rispettivi tagħhom, ma' korpi oħra tal-ugwaljanza fl-istess Stat Membru, **ma' korpi tal-ugwaljanza ta' Stati Membri oħra, anki fil-qafas tan-*Network Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza (Equinet)***, u ma' entitajiet pubbliċi u privati rilevanti, inklużi **gvernijiet lokali, is-shab soċjali u** organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-livell nazzjonali, reġjonali **u** lokali kif ukoll fi Stati Membri oħra u fil-livell tal-Unjoni u internazzjonali. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jikkooperaw fuq livell ta' ugwaljanza mal- korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni rilevanti, bħall-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali.***

Emenda 103

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-gvern u istituzzjonijiet pubbliċi oħra jikkonsultaw fil-hin lill-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politika, il-proċedura, il-programmi u l-prattiki relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE.

Emenda

L-Istati Membri għandhom **jimplimentaw b'mod effikaċi l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri fil-politiki nazzjonali tagħhom bħala għodda importanti biex timkiseb l-ugwaljanza tal-ġeneru** jistabbilixxu proċeduri trasparenti biex jiżguraw li l-gvern u istituzzjonijiet pubbliċi oħra jikkonsultaw fil-hin lill-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politika, il-proċedura, il-programmi u l-

prattiki relatati mad-drittijiet u l-obbligi li jirrizultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom il-mezzi meħtieġa biex jipprovdu feedback riċevut bhala riżultat ta' tali konsultazzjonijiet ma' Equinet.***

Emenda 104

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ġbir ta' data u aċċess għal **data** dwar l-ugwaljanza

Emenda

Ġbir ta' data u aċċess għal **statistika** dwar l-ugwaljanza

Emenda 105

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-data miġbura għandha tigi dizaggregata skont ir-raġunijiet u l-oqsma koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, u f'konformità mal-indikaturi msemmija fl-Artikolu 16. Id-data personali miġbura għandha tigi anonimizzata u, fejn ma jkunx possibbli, psewdonimizzata.

Emenda

2. Id-data miġbura għandha tigi dizaggregata skont ir-raġunijiet u l-oqsma koperti mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, ***filwaqt li titqies id-diskriminazzjoni multipla u intersezzjonali***, u f'konformità mal-indikaturi msemmija fl-Artikolu 16. Id-data personali miġbura għandha tigi anonimizzata u, fejn ma jkunx possibbli, psewdonimizzata.

Emenda 106

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw statistika relatata mad-drittijiet u

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jaċċessaw statistika relatata mad-drittijiet u

l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **trade unions**, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c).

l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **is-shab soċjali**, kumpaniji, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fejn iqisu li tali statistika tkun meħtieġa biex jagħmlu valutazzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni fl-Istat Membru, u biex ifasslu r-rapport imsemmi fl-Artikolu 15(c) **ta' din id-Direttiva. Id-data statistika miġbura minn entitajiet pubbliċi u privati għandha tkun disponibbli f'format aċċessibbli sabiex tkun tista' tintuża faċilment mill-korpi tal-ugwaljanza.**

Emenda 107

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar liema data **għandha** tingabar fir-rigward tad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, lil entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **trade unions**, kumpaniji u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. L-Istati Membri għandhom jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaqdu rwol ta' koordinazzjoni fil-ġbir tad-data dwar l-ugwaljanza.

Emenda 108

Proposta għal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ indipendenti dwar id-

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-korpi tal-ugwaljanza jagħmlu rakkomandazzjonijiet dwar liema data **tista'** tingabar fir-rigward tad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttivi 2006/54/KE u 2010/41/UE, lil entitajiet pubbliċi u privati inklużi awtoritajiet pubbliċi, **is-shab soċjali**, kumpaniji u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. L-Istati Membri għandhom jippermettu wkoll lill-korpi tal-ugwaljanza jaqdu rwol ta' koordinazzjoni fil-ġbir tad-data dwar l-ugwaljanza.

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu jwettqu **u jikkummissjonaw** sħarriġ,

diskriminazzjoni.

riċerka u rapporti indipendenti dwar id-diskriminazzjoni *inkluża diskriminazzjoni intersezzjonali, strutturali jew sistemika.*

Emenda 109

Proposta ghal direttiva Artikolu 14 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkollhom id-dritt li jagħmlu dikjarazzjonijiet pubbliċi u jipproduċu u jippubblikaw riċerka, rakkomandazzjonijiet u rapporti minghajr permess jew approvazzjoni minn qabel mill-gvern jew minn kwalunkwe istituzzjoni jew parti esterna, jew notifiki lilhom.

Emenda 110

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jippubblikaw rapport, b'rakkomandazzjonijiet, tal-anqas kull **erba'** snin, dwar is-sitwazzjoni tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, inklużi kwistjonijiet strutturali potenzjali, fl-Istat Membru tagħhom.

(c) jippubblikaw rapport **indipendenti**, b'rakkomandazzjonijiet, **skont approċċ intersezzjonali**, tal-anqas kull **tliet** snin, dwar is-sitwazzjoni tat-trattament ugwali u d-diskriminazzjoni, inklużi kwistjonijiet strutturali potenzjali **u kwalunkwe azzjoni jew tentattiv ta' rigress f'dawn l-oqsma, kif ukoll analiżi tal-baġit tagħhom** fl-Istat Membru tagħhom;

Emenda 111

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

(ca) jinvolvu ruhhom fi djalogu sostenibbli mal-gvern u awtoritajiet ohra; il-gvern u awtoritajiet ohra ghandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet tal-korpi tal-ugwaljanza dwar il-leġiżlazzjoni, il-politiki, il-proċeduri, il-programmi u l-prattika, u jiehdu azzjoni meta meħtieġ, u;

Emenda 112

Proposta għal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) jiżviluppaw u jsegwu indikaturi tal-output u tal-impatt stabbiliti skont l-Artikolu 16 biex jivvalutaw il-progress tagħhom u jwettqu, mal-Equinet, evalwazzjoni tal-funzjonament tagħhom mill-inqas kull erba' snin.

Emenda 113

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att *ta' implimentazzjoni*, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattici ta' din id-Direttiva. Meta thejji l-indikaturi, il-Kummissjoni *tista'* titlob il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru r-rizorsi, il-funzjonament indipendenti, l-attivitajiet u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-iżviluppi fil-mandat, is-setgħat jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att *delegat*, tistabbilixxi lista ta' indikaturi komuni biex jitkejlu l-effetti prattici ta' din id-Direttiva, *f'kooperazzjoni mal-Equinet u billi tuża l-indikaturi tal-Equinet*. Meta thejji l-indikaturi, il-Kummissjoni *għandha* titlob *ukoll* il-parir tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u tal-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Dawk l-indikaturi għandhom ikopru r-rizorsi *umani, tekniċi, materjali u finanzjarji*, il-funzjonament indipendenti, l-attivitajiet, *l-aċċessibilità*, u l-effettività tal-korpi tal-ugwaljanza, kif ukoll l-

tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

izviluppi fil-mandat, is-setgħat, *il-hatriet* jew l-istruttura tagħhom, filwaqt li jiżguraw il-komparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-data miġbura fil-livell nazzjonali.

Emenda 114

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sa [5 snin wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull 5 snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu 14, il-punti (b) u (c).

Emenda

2. Sa [3 snin wara d-data tat-traspożizzjoni], u kull 3 snin minn hemm 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni rilevanti kollha dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża data dwar l-effetti prattiċi tagħha miġbura abbażi tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari b'kont meħud tar-rapporti mfassla mill-korpi tal-ugwaljanza skont l-Artikolu 15, il-punti (b) u (c).

Emenda 115

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-partijiet ikkonċernati, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva, abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u ta' data rilevanti addizzjonali miġbura fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-korpi tal-ugwaljanza, mill-Equinet, minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u minn partijiet ikkonċernati oħra, mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. *Il-Kummissjoni għandha tevalwa, bl-involvement tal-Equinet, l-Istitut Ewropew*

ghall-Ugwaljanza bejn is-Sessi, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea ghad-Drittijiet Fundamentali, l-Eurofound u korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti ohra tal-Unjoni, abbażi tal-informazzjoni li tkun irċeviet, is-sitwazzjoni tad-diskriminazzjoni f'kull Stat Membru. Il-Kummissjoni għandha tfassal indiċi u karta tal-bilanċ għal kull Stat Membru li jiddeskrivu s-sitwazzjoni rigward id-diskriminazzjoni u l-prestazzjoni tagħhom fir-rigward tal-miżuri kontra d-diskriminazzjoni u għandha tohroġ rakkomandazzjonijiet ta' segwitu. Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni u l-effetti prattiċi ta' din id-Direttiva għandu jkun fih valutazzjoni speċifika tal-funzjonament indipendenti tal-korpi tal-ugwaljanza. L-ilmenti dwar kwalunkwe ndhil jistghu jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha żżid tali lmenti mar-rapport u għandha tkompli tinvestiga l-allegazzjonijiet li jinsabu fih.

Emenda 116

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma għandha fl-ebda ċirkostanza tikkostitwixxi bażi għat-tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni kontra diskriminazzjoni diġà mogħtija mill-Istati Membri fil-materji koperti *minn din id-Direttiva*.

Emenda

2. L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva ma għandha fl-ebda ċirkostanza tikkostitwixxi bażi għat-tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni kontra diskriminazzjoni diġà mogħtija mill-Istati Membri fil-materji koperti *mid-Direttivi 2006/54/KE, 2010/41/UE u 2023/970/UE*.

Emenda 117

Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq **ta' kompitu** skont din id-Direttiva.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jistgħu jiġbru **u jipproċessaw** data personali biss fejn ikun meħtieġ għat-twettiq **tal-kompiti** skont din id-Direttiva **u meta l-ġbir u l-ipproċessar tad-data jkunu f'konformità shiha mar-Regolament (UE) 2016/679.**

Emenda 118

**Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali, jiġifieri data dwar l-orġini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-diżabilità **jew** l-orjentazzjoni sesswali, jiġu pprovduti mizuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-korpi tal-ugwaljanza jipproċessaw kategoriji speċjali ta' data personali, **skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679,** jiġifieri data dwar l-orġini razzjali jew etnika, **meta possibbli fil-liġi nazzjonali,** ir-religjon jew it-twemmin, id-diżabilità, l-orjentazzjoni sesswali, jiġu pprovduti mizuri xierqa u speċifiċi biex jiġu ssalvagwardjati d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-data **f'konformità mal-Artikolu 9(2)(g) tar-Regolament (UE) 2016/679.**

Emenda 119

**Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [18-il xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Emenda

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [12-il xahar]. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.